For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

### (a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards (which includes all applicable Statements of Standard Accounting Practice and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, accounting principles generally accepted in Hong Kong and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. A summary of the significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

### (b) Basis of preparation of the financial statements

### Measurement basis

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is historical cost modified by the revaluation of investment properties as explained in the accounting policies set out below.

### 一. 主要會計政策

### (a) 遵守聲明

#### (b) 財務報表編製基準

### 計算基準

編製財務報表所採用之計 算基準為歷史成本,並經 本文會計準則所闡釋之投 資物業重估所修改(詳見 下文會計政策所載)。

### (c) Subsidiaries

A subsidiary, in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance, is a company in which the Group, directly or indirectly, holds more than half of the issued share capital, or controls more than half of the voting power, or controls the composition of the board of directors.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements, unless it is acquired and held exclusively with a view to subsequent disposal in the near future or operates under severe long-term restrictions which significantly impair its ability to transfer funds to the Group, in which case, it is stated in the consolidated balance sheet at fair value with changes in fair value recognised in the consolidated income statement as they arise.

Intra-group balances and transactions, and any unrealised profits arising from intra-group transactions, are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains, but only to the extent that there is no evidence of impairment.

Minority interests at the balance sheet date, being the portion of the net assets of subsidiaries attributable to equity interests that are not owned by the Company, whether directly or indirectly through subsidiaries, are presented in the consolidated balance sheet separately from liabilities and the shareholders' equity. Minority interests in the results of the Group for the year are also separately presented in the income statement.

### 一. 主要會計政策(續)

### (c) 附屬公司

根據香港《公司條例》, 附屬公司為本集團直接或間接持有其一半以上已發行股本或控制其一半以上投票權或控制其董事會組合之公司。

### (c) Subsidiaries (continued)

Where losses attributable to the minority exceed the minority interest in the net assets of a subsidiary, the excess, and any further losses attributable to the minority, are charged against the Group's interest except to the extent that the minority has a binding obligation to, and is able to, make good the losses. All subsequent profits of the subsidiary are allocated to the Group until the minority's share of losses previously absorbed by the Group has been recovered.

In the Company's balance sheet, an investment in a subsidiary is stated at cost less any impairment losses (see note 1(j)), unless it is acquired and held exclusively with a view to subsequent disposal in the near future or operates under severe long-term restrictions which significantly impair its ability to transfer funds to the Company, in which case, it is stated at fair value with changes in fair value recognised in the income statement as they arise.

### (d) Associates and jointly controlled entities

An associate is an entity in which the Group or Company has significant influence, but not control or joint control, over its management, including participation in the financial and operating policy decisions.

### 一. 主要會計政策(續)

### (c) 附屬公司(續)

### (d) 聯營公司及合營公司

聯營公司是指本集團或本公司可以對其管理層發揮 重大影響力的公司,包括 參與財務及經營政策之決 定,但並不控制或共同控 制其管理層之公司。

### 一. 主要會計政策(續)

### (d) Associates and jointly controlled entities (continued)

A jointly controlled entity is an entity which operates under a contractual arrangement between the Group or Company and other parties, where the contractual arrangement establishes that the Group or Company and one or more of the other parties share joint control over the economic activity of the entity.

An investment in an associate or a jointly controlled entity is accounted for in the consolidated financial statements under the equity method and is initially recorded at cost and adjusted thereafter for the post acquisition change in the Group's share of the associate's or the jointly controlled entity's net assets, unless it is acquired and held exclusively with a view to subsequent disposal in the near future or operates under severe long-term restrictions that significantly impair its ability to transfer funds to the investor or venturer, in which case it is stated at fair value with changes in fair value recognised in the consolidated income statement as they arise. The consolidated income statement reflects the Group's share of the post-acquisition results of the associates and jointly controlled entities for the year, including any amortisation of positive or negative goodwill charged or credited during the year in accordance with note 1(e). When the Group's share of losses exceeds the carrying amount of the associate, the carrying amount is reduced to nil and recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has incurred obligations in respect of the associate.

### (d) 聯營公司及合營公司(續)

合營公司乃指本集團或本公司與其他方根據合約安排而經營之企業,據此本集團或本公司及一名或多名其他方共同控制企業之經濟業務。

於聯營公司或合營公司之 投資乃根據權益法記入綜 合財務報表內,首先按成 本入賬,其後須按本集團 所佔聯營公司或合營公司 資產淨值於收購後的變動 作出調整。但若所購入及 持有該聯營公司或合營公 司權益將於不久將來出 售,或該公司的運作長期 受到嚴重限制,以至嚴重 影響其將資金轉移至投資 者或合營方的能力,集團 則就此等公司之投資額按 公允價值在綜合資產負債 表列賬,而公允價值之變 動則於出現時在綜合損益 表內確認,而本集團所佔 聯營公司或合營公司於收 購後的年度業績包括年內 根據附註一(e)扣除或計入 賬之任何正商譽或負商譽 攤銷則於綜合損益表反 映。當本集團分攤之虧損 超過聯營公司之賬面值, 則其賬面值將會減至零; 除本集團需對該聯營公司 承擔之責任外,毋須確認 其他虧損。

### (d) Associates and jointly controlled entities (continued)

Where the jointly controlled entity has a limited life, the Group's share of post-acquisitions results is adjusted for the amortisation of the original cost on a systematic basis over the joint venture period to the extent the original cost is considered recoverable.

Unrealised profits and losses resulting from transactions between the Group and its associates and jointly controlled entities are eliminated to the extent of the Group's interest in the associate or jointly controlled entity, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case they are recognised immediately in the income statement.

In the Company's balance sheet, its investments in associates and jointly controlled entities are stated at cost less impairment losses (see note 1(j)), unless it is acquired and held exclusively with a view to subsequent disposal in the near future or operates under severe long-term restrictions that significantly impair its ability to transfer funds to the investor or venturer, in which case, it is stated at fair value with changes in fair value recognised in the income statement as they arise.

### 一. 主要會計政策(續)

### (d) 聯營公司及合營公司(續)

倘合營公司營運年期有限制,本集團將所佔之收購後業績予以調整,即於合營公司營運期間有系統地攤銷原成本,至其可收回數額為限。

本集團及其聯營公司及合 營公司間之交易所導團及 未變現盈虧均在本事團 聯營公司或合營公司 中沖銷,惟倘未變現虧 中中時讓資產的減值產 生,則須立刻在損益表中 確認。

本公司之資產負債表內, 於聯營公司及合營公司之 投資需按成本減去耗損虧 損(見附註一(i))列賬。但 若所購入及持有之聯營公 司及合營公司權益會在不 久將來出售,或該公司的 運作長期受到嚴重限制, 以至嚴重影響其將資金轉 移至本公司或合營方之能 力,則本公司在聯營公司 及合營公司之投資額按公 允價值在資產負債表列 賬,而公允價值之變動則 於出現時在損益表內確 認。

# (e) 商譽

主要會計政策(續)

# 於綜合賬目時產生之正商 譽指收購成本與本集團應 佔已購入可辨認資產及負 債之公允價值的差額。就 附屬公司而言:

- 就二零零一年一月一日前之收購事項,其正商譽於儲備內抵銷並減去在損益表確認之耗損虧損(見附註一(j));及

就聯營公司及合營公司而言,正商譽以直線法按其估計可使用年期或分二十年(以較短者為準)於綜合損益表攤銷。正商譽之成本扣除任何累計攤銷及任何耗損虧損(見附註一(j))包括在聯營公司或合營企業權益之賬面值內。

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (e) Goodwill

Positive goodwill arising on consolidation represents the excess of the cost of the acquisition over the Group's share of the fair value of the identifiable assets and liabilities acquired. In respect of subsidiaries:

- for acquisitions before 1 January 2001, positive goodwill is eliminated against reserves and is reduced by impairment losses recognised in the income statement (see note 1(j)); and
- for acquisitions on or after 1 January 2001, positive goodwill is amortised to the consolidated income statement on a straightline basis over the shorter of its estimated useful life and 20 years. Positive goodwill is stated in the consolidated balance sheet at cost less any accumulated amortisation and any impairment losses (see note 1(j)).

In respect of acquisitions of associates and jointly controlled entities, positive goodwill is amortised to the consolidated income statement on a straight-line basis over the shorter of its estimated useful life and 20 years. The cost of positive goodwill less any accumulated amortisation and any impairment losses (see note 1(j)) is included in the carrying amount of the interest in associates or jointly controlled entities.

# 一. 主要會計政策(續)

### (e) Goodwill (continued)

Negative goodwill arising on acquisitions of subsidiaries, associates and jointly controlled entities represents the excess of the Group's share of the fair value of the identifiable assets and liabilities acquired over the cost of the acquisition. Negative goodwill is accounted for as follows:

- for acquisitions before 1 January 2001, negative goodwill is credited to a capital reserve; and
- for acquisitions on or after 1 January 2001, to the extent that negative goodwill relates to an expectation of future losses and expenses that are identified in the plan of acquisition and can be measured reliably, but which have not yet been recognised, it is recognised in the consolidated income statement when the future losses and expenses are recognised. Any remaining negative goodwill, but not exceeding the fair values of the non-monetary assets acquired, is recognised in the consolidated income statement over the weighted average useful life of those non-monetary assets that are depreciable/amortisable. Negative goodwill in excess of the fair values of the non-monetary assets acquired is recognised immediately in the consolidated income statement.

### (e) 商譽(續)

因收購附屬公司、聯營公司及合營公司而產生之負商譽指本集團應佔所收購可辨別資產及負債之公允價值超出其收購成本之數額。負商譽之入賬處理方式如下:

- 就二零零一年一月一日之前進行之收購事項,負商譽均撥入資本儲備內;及
- 就二零零一年一月一 日或之後進行之收購 事項,倘負商譽關乎 收購計劃之預期未來 虧損及開支,並可可 靠地計算(惟並未確 認),則有關負商譽於 未來虧損及開支確認 時在損益表中確認。 任何餘下負商譽(不 超出已收購之非貨幣 資產之公允價值)在 該等可予折舊/可予 攤銷非貨幣資產之加 權平均可使用年期內 在損益表中確認。超 出已收購非貨幣資產 公允價值之負商譽即 時在損益表中確認。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (e) Goodwill (continued)

In respect of any negative goodwill not yet recognised in the consolidated income statement:

- for subsidiaries, such negative goodwill is shown in the consolidated balance sheet as a deduction from assets in the same balance sheet classification as positive goodwill; and
- for associates and jointly controlled entities, such negative goodwill is included in the carrying amount of the interests in associates or jointly controlled entities.

On disposal of a subsidiary, an associate or a jointly controlled entity during the year, any attributable amount of purchased goodwill not previously amortised through the consolidated income statement or which has previously been dealt with as a movement on group reserves is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

### (e) 商譽(續)

就任何未於綜合損益表中確認之負商譽而言:

- 一 倘為附屬公司,有關 負商譽在綜合資產負 債表內在同一資產負 債分類(即正商譽)中 列作資產減幅:及
- 一 倘為聯營公司及合營 公司·有關負商譽會 包括於聯營公司或合 營公司權益之賬面值 內。

就年內出售附屬公司、聯營公司或合營公司而言, 先前並未於損益表中攤銷 之任何應佔已收購商譽金 額會於計算出售交易之盈 利及虧損時計入其中。

Other investments in securities

(f)

The Group's and the Company's policies for investments in securities other than investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities are as follows:

- (i) Investments held on a continuing basis for an identified long-term purpose are classified as investment securities. Investment securities are stated in the balance sheet at cost less any provisions for diminution in value. Provisions are made when the fair values have declined below the carrying amounts, unless there is evidence that the decline is temporary, and are recognised as an expense in the income statement, such provisions being determined for each investment individually.
- (ii) Provisions against the carrying value of investment securities are written back when the circumstances and events that led to the writedown or write-off cease to exist and there is persuasive evidence that the new circumstances and events will persist for the foreseeable future.
- (iii) Profits or losses on disposal of investments in securities are determined as the difference between the estimated net disposal proceeds and the carrying amount of the investments and are accounted for in the income statement as they arise.

### 一. 主要會計政策(續)

### (f) 其他證券投資

本集團及本公司之證券投資(除附屬公司、聯營公司及合營公司投資外)準則如下:

- (ii) 當導致撇減或撇賬之 情況及事項不再存 在,並有令人信服的 憑證顯示新情況及事 項將於可見未來持 續,則撥回就持有投 資證券的賬面金 撥的減值準備。
- (iii) 出售證券投資之盈利 或虧損按照投資預計 所得出售款項淨額及 其賬面值之差額釐 定,並於產生時計入 損益表。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (g) Fixed assets

# (i) Fixed assets are carried in the balance sheets on the following bases:

- investment properties with an unexpired lease term of more than 20 years are stated in the balance sheet at their open market value which is assessed annually by external qualified valuers; and
- other fixed assets are stated in the balance sheet at cost less accumulated depreciation (see note 1(i)) and impairment losses (see note 1(j)).

# (g) 固定資產

- (i) 固定資產乃按以下基 準在資產負債表列 賬:
  - 租賃期尚餘二十 年以上之投資格 業按外聘合資格 估值師每年估計 之公開市值列賬 資產負債表;及
  - 一 其他固定資產以 其成本值扣減累 計折舊(見附註 一(i))及耗損虧 損(見附註一(j)) 後列入資產負債 表。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (g) Fixed assets (continued)

# (g) 固定資產 (續)

- (ii) Changes arising on the revaluation of investment properties are generally dealt with in reserves. The only exceptions are as follows:
- (ii) 重估投資物業產生之 變動通常在儲備中處 理。例外情形如下:
- when a deficit arises on revaluation, it will be charged to the income statement, if and to the extent that it exceeds the amount held in the reserve in respect of the portfolio of investment properties, immediately prior to the revaluation; and

一 重估產生之虧損 將計入損益表 內,但不多於在 重估前就該投資 物業組合所持有 之儲備:及

when a surplus arises on revaluation, it will be credited to the income statement, if and to the extent that a deficit on revaluation in respect of the portfolio of investment properties, had previously been charged to the income statement. 一 重估產生之盈餘 將計入損益表 內,但不多於 該投資物業組合 以往已撥入損益 表內之重估虧 損。

- (iii) Subsequent expenditure relating to a fixed asset that has already been recognised is added to the carrying amount of the asset when it is probable that future economic benefits, in excess of the originally assessed standard of performance of the existing asset, will flow to the enterprise. All other subsequent expenditure is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

# 一. 主要會計政策(續)

### (g) Fixed assets (continued)

### (g) 固定資產(續)

(iv) Gains or losses arising from the retirement or disposal of a fixed asset are determined as the difference between the estimated net disposal proceeds and the carrying amount of the asset and are recognised in the income statement on the date of retirement or disposal. On disposal of an investment property, the related portion of surpluses or deficits previously taken to the investment properties revaluation reserve is also transferred to the income statement for the year. (iv) 退廢公司 (iv) 退廢 (iv) 退廢 (iv) 退廢 (iv) 退廢 (iv) 退逐 (iv) 退逐 (iv) 国 (iv) 退 (iv) 电 (iv) 电

### (h) Operating lease charges

### (h) 經營租賃開支

Where the Group has the use of assets under operating leases, payments made under the leases are charged to the income statement in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in the income statement as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals are charged to the income statement in the accounting period in which they are incurred.

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (i) Depreciation

# (i) No depreciation is provided on investment properties with an unexpired lease term of over 20 years.

- (ii) Depreciation is calculated to write off the cost of other fixed assets over their estimated useful lives as follows:
  - toll bridge is depreciated on an units-ofusage basis which is based on the actual traffic volume for a particular period over the projected total traffic volume throughout the periods for which the Group is granted the right to operate the bridge. It is a Group policy to review regularly the projected total traffic volume throughout the operating periods of the toll bridge. If it is considered appropriate, independent professional traffic studies will be obtained. Appropriate adjustment will be made should there be a material change;

### (i) 折舊

- (i) 租賃年期尚餘二十年 以上之投資物業不計 提折舊。
- (ii) 其他固定資產乃按其 估計可使用年期以撇 銷其成本值計算折舊 如下:
  - 橋樑之折舊乃按 照交通流量法計 提。其按有關期 間之實際交通流 量佔本集團獲授 該橋樑經營權期 間之預計交通總 流量之比例計 提。本集團會在 有關橋樑之營運 期間對預計交通 總流量作定期審 查。假如認為合 適,將會進行獨 立專業交通流量 研究。倘若預計 交通總流量出現 重大變動,則將 會作出適當調 整;

### (i) Depreciation (continued)

### (ii) (continued)

- leasehold land is depreciated on a straight-line basis over the remaining term of the lease;
- buildings are depreciated on a straightline basis over the shorter of their estimated useful lives, being 50 years from the date of completion, and the unexpired terms of the leases; and
- other fixed assets are depreciated on a straight-line basis over their estimated useful lives as follows:

Toll bridge ancillary facilities 5 to 10 years Machinery and equipment 5 to 15 years Leasehold improvements 10 years or over the remaining term of the lease, if shorter Furniture and fixtures 5 to 10 years Motor vehicles 3 to 12 years Electronic equipment and 10 years other fixed assets

(iii) No depreciation is provided in respect of construction in progress.

# (i) 折舊(續)

主要會計政策(續)

(ii) (續)

- 租賃土地乃按餘下之租賃年期以直線法折舊;
- 一 樓宇乃按其估計 可使用年期(即 完成日期起計下 十年)及餘下, 租賃年期(以 短者為準)以 線法折舊;及
- 其他固定資產乃 按下列之估計可 使用年期以直線 法折舊:

 橋樑附屬設施
 五至十年

 五至十五年
 九至十五年

 租賃物業装修
 十年或剩餘

 之租賃年
 期,以較短者為準

 家俬及裝置
 五至十年

 汽車
 三至十二年

 電子設備及其
 十年

 他固定資產

(iii) 在建工程並不計提折 舊。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

# 一. 主要會計政策(續)

### (j) Impairment of assets

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that the following assets may be impaired or an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased:

- fixed assets (other than properties carried at revalued amounts);
- investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entity (except for those accounted for at fair value under notes 1(c) & (d)); and
- positive goodwill (whether taken initially to reserves or recognised as an asset).

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. An impairment loss is recognised in the income statement whenever the carrying amount of such an asset (including positive goodwill taken directly to reserves) exceeds its recoverable amount.

### (j) 資產耗損

自內部及外界所得資料均 於每個結算日審閱,以確 定下列資產是否出現耗損 或先前已確認之耗損虧損 不再存在或已經減少:

- 固定資產(按重估數額列值之物業除外);
- 一 於附屬公司、聯營公司及合營公司之投資 (在附註一(c)及(d)下 按公允價值列賬者除 外):及
- 一 正商譽(不論是否屬 最初計入儲備或確認 為資產者)。

倘出現任何該等跡象,則 就資產之可收回價值進行 估計。倘資產之賬面值(包 括已直接計入儲備之正商 譽)超過其可收回數額,耗 損虧損需於損益表中確 認。

### 一. 主要會計政策(續)

### (j) Impairment of assets (continued)

### (i) Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).

### (ii) Reversals of impairment losses

In respect of assets other than goodwill, an impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. An impairment loss in respect of goodwill is reversed only if the loss was caused by a specific external event of an exceptional nature that is not expected to recur, and the increase in recoverable amount relates clearly to the reversal of the effect of that specific event.

### (j) 資產耗損(續)

### (i) 計算可收回數額

資產之可收回數額乃 指出售價格淨額與使 用價值兩者中之較高 者。評估使用價值時, 估計日後現金流量乃 根據除税前折現率折 現至現值,而該折現 率須反映市場現行對 款項的時間價值及資 產獨有風險之評估。 倘資產並不可在近乎 獨立於其他資產之情 況下產生現金流量, 可收回數額則指可獨 立產生現金流量之最 小資產組別(即現金 產生單位)之可收回 數額。

### (ii) 耗損虧損撥回

# (j) Impairment of assets (continued)

### (ii) Reversals of impairment losses (continued)

A reversal of impairment losses is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to the income statement in the year in which the reversals are recognised.

### (k) Inventories

Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value.

Cost is calculated using the weighted average cost formula and comprises all costs of purchase, costs of conversion and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any write-down of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories, arising from an increase in net realisable value, is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

### 一. 主要會計政策(續)

### (j) 資產耗損(續)

### (ii) 耗損虧損撥回(續)

耗損虧損撥回只限於 該資產並未計算過往 年度所確認之耗損虧 損時之賬面價值。耗 損虧損撥回計入在撥 回的年度之損益表 內。

### (k) 存貨

存貨乃按成本值及可變現 淨值兩者之較低值入賬。

成本值以加權平均法計算,包括所有採購成本、轉換成本及將存貨運往現址及達至現況所耗用之其他成本。

可變現淨值為日常業務中 之估計售價減估計完成之 成本及估計銷售所需之費 用。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (I) Cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and in hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the cash flow statement.

### (m) Employee benefits

(i) Salaries, annual bonuses, paid annual leave, leave passage and the cost to the Group of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees of the Group. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

### (I) 現金等價物

### (m) 僱員福利

(i) 薪金、年度花紅、年度 有薪假期、假期金 津貼及本集團 福利之成本於之年 僱員提供服務之年 提取。倘因付款遞 一造成重大分別,有 關數額則按其折現值 列賬。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(m)

# 主要會計政策(續)

僱員福利(續)

- (m) Employee benefits (continued)
  - (ii) Contributions to Mandatory Provident Funds as required under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, are recognised as an expense in the income statement as incurred. The Group also participates in the retirement schemes operated by the relevant authorities for the employees of the subsidiaries in the PRC and the Group's contributions to these schemes are recognised as an expense in the income statement as incurred.
  - (iii) When the Group grants employees options to acquire shares of the Company at nil consideration, no employee benefit cost or obligation is recognised at the date of grant. When the options are exercised, equity is increased by the amount of the proceeds received.
- (iii) 倘本集團以零代價向 僱員授出購股權以認 購本公司股份,則於 授出日期不會確認任 何僱員福利成本或責 任。購股權獲行使時, 將按所獲取所得款項 之款額增加股本。

認為開支。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (n) Income tax

(i) Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in the income statement except to the extent that they relate to items recognised directly in equity, in which case they are recognised in equity.

- (ii) Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.
- (iii) Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

# (n) 所得税

- (ii) 本期税項是按本年度 應課税收入,以於結 算日採用或主要採用 之税率計算之預期應 繳稅項,及任何有關 以往年度應繳稅項之 調整。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (n) Income tax (continued)

### (n) 所得税(續)

### (iii) (continued)

#### (iii) *(續)*

Apart from certain limited exceptions, all deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried back or forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses and credits, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss or credit can be utilised.

除了若干有限之例外 情況外,所有遞延税 項負債,及所有遞延 税項資產(僅限於將 來很可能取得應課稅 盈利而令該項資產得 以運用之部份)均予 確認。容許確認由可 予扣減暫時性差異所 產生之遞延税項資產 之未來應課税盈利包 括其將由目前之應課 税暫時性差異回撥之 部份,而此等應課税 暫時性差異應由同一 税務當局向同一應課 税單位徵收,並預期 在可予扣減暫時性差 異預期回撥之同一期 間內回撥或在由遞延 税項資產產生之稅務 虧損能轉回或轉入之 期間內回撥。在評定 目前之應課税暫時性 差異是否容許確認由 未經使用之稅務虧損 及優惠所產生之遞延 税項資產時採用上述 相同之標準,即該等 暫時性差異由同一税 務當局向同一應課税 單位徵收,並預期在 税務虧損或優惠能應 用之期間內回撥方計 算在內。

### 一. 主要會計政策(續)

### (n) Income tax (continued)

### (n) 所得税(續)

### (iii) (continued)

(iii) (續)

The limited exceptions to recognition of deferred tax assets and liabilities are those temporary differences arising from goodwill not deductible for tax purposes, negative goodwill treated as deferred income, the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit (provided they are not part of a business combination), and temporary differences relating to investments in subsidiaries to the extent that, in the case of taxable differences, the Group controls the timing of the reversal and it is probable that the differences will not reverse in the foreseeable future, or in the case of deductible differences, unless it is probable that they will reverse in the future.

該等確認遞延税項資 產及負債之有限例外 情況:包括不可在税 務方面獲得扣減之商 譽所引致之暫時性差 異、作遞延收益處理 之負商譽、首次確認 但並不影響會計盈利 及應課税盈利之資產 或負債(惟其不可為 企業合併之部分)、以 及有關於附屬公司投 資所引致之未來回撥 之 差 異;或 如 為 可 予 扣減差異,則只限於 可能在未來回撥之差 異。

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (n) Income tax (continued)

# (n) 所得税(續)

### (iii) (continued)

(iii) (續)

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at each balance sheet date and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profit will be available.

Additional income taxes that arise from the distribution of dividends are recognised when the liability to pay the related dividends is recognised.

分派股息所產生之額 外所得税在支付有關 股息之責任確認時予 以確認。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (n) Income tax (continued)

- (iv) Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against tax liabilities if, and only if, the Company or the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:
  - in the case of current tax assets and liabilities, the Company or the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or

### (n) 所得税 (續)

- - 一 若為本期税項資 產及負債:本公司或本集團計劃以淨額清償,或 計劃同時變現債 產和清償負債;或

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (n) Income tax (continued)

### (n) 所得税(續)

### (iv) (continued)

### (iv) (續)

 in the case of deferred tax assets and liabilities, if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either: 若為遞延稅項資產及負債:如其與同一稅務當局向下述者徵收之所得稅有關:

the same taxable entity; or

一 同一應課稅單位;或

 different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously. 或如為不同 之應課税單 位,預期在 未來每一個 週期將清償 或追償顯著 數目之遞延 税項負債或 資產及計劃 以淨額基準 清償本期税 項資產及本 期税項負債 或計劃同時 變現本期稅 項資產及清 償本期税項 負債。

### (o) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Company or Group has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditures expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

### (p) Revenue recognition

Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in the income statement as follows:

### (i) Toll bridge revenue

Toll bridge revenue, net of business tax, is recognised on a receipt basis.

### 一. 主要會計政策(續)

### (o) 撥備及或有負債

### (p) 收入確認

當經濟效益會預期流入本 集團,並且收入及成本(如 適用)能可靠計算之情況 下,以下各項收入方會於 損益表中確認:

### (i) 橋樑收益

橋樑收益(經扣除營 業税)按收取基準確 認。

100

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### 一. 主要會計政策(續)

### (p) Revenue recognition (continued)

### (p) 收入確認 (續)

(ii) Rental income from operating leases

(ii) 經營租賃產生之租金

Rental income receivable under operating leases is recognised in the income statement in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives granted are recognised in the income statement as an integral part of the aggregate net lease payments receivable. Contingent rentals are recognised as income in the accounting period in which they are earned.

根据蓋等認更產已損予淨租辦經營租計損有租益另實在非表利之中之一被額於問益另實之實認租份數分中基產式與的被確認租確總部分中基產或租稅與的發強。與此所分中基產或與作賃。取此之涵期確準所。於將項有會。

(iii) Property management fee and environmental protection project management and consultancy fee income

(iii) 物業管理費及環保項 目管理與顧問費收入

Property management fee and environmental protection project management and consultancy fee income are recognised when the related services are rendered.

物業管理費及環保項 目管理與顧問費收入 於提供相關服務時確 認。

(iv) Sale of goods

(iv) 銷售貨品

Revenue is recognised when goods are delivered at the customers' premises which is taken to be the point in time when the customer has accepted the goods and the related risks and rewards of ownership. Revenue excludes value added tax or other sales taxes and is after deduction of any trade discounts.

### 一. 主要會計政策(續)

### (p) Revenue recognition (continued)

### (v) Dividends

Dividend income from investments is recognised when the shareholder's right to receive payment is established.

#### (vi) Interest income

Interest income from bank deposits is accrued on a time-apportioned basis by reference to the principal outstanding and the rate applicable.

### (q) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the balance sheet date. Exchange gains and losses are dealt with in the income statement.

The results of foreign enterprises are translated into Hong Kong dollars at the average exchange rates for the year; balance sheet items are translated into Hong Kong dollars at the rates of exchange ruling at the balance sheet date. The resulting exchange differences are dealt with as a movement in reserves.

On disposal of a foreign enterprise, the cumulative amount of the exchange differences which relate to that foreign enterprise is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

# (p) 收入確認 (續)

### (v) 股息

投資之股息收入為當 股東確立收取該款項 之權利後確認。

### (vi) 利息收入

銀行存款之利息收入 是按時間比例以應計 基準,根據結餘之本 金額及適用利率計算 及確認。

### (q) 外幣換算

於本年度內外幣交易按交易當日之匯率換算為港元。以外幣計算之貨幣資產及負債均按結算日之市產及負債均按結算日之市場匯率換算為港幣。外匯換算而產生之匯兑盈虧撥入損益表內處理。

外國企業之業績按年內平 均匯率換算為港元;而資 產負債表項目則以結算日 匯率換算為港元。匯兑差 額均撥入儲備變動處理。

在出售一家外國企業時, 於計算出售所得盈虧時將 會計入與該外國企業有關 之累計匯兑差額。

# 一. 主要會計政策(續)

### (r) Borrowing costs

Borrowing costs are expensed in the income statement in the period in which they are incurred, except to the extent that they are capitalised as being directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale.

The capitalisation of borrowing costs as part of the cost of a qualifying asset commences when expenditures for the asset are being incurred, borrowing costs are being incurred and activities that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale are in progress. Capitalisation of borrowing costs is suspended or ceases when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are interrupted or complete.

### (s) Related parties

For the purposes of these financial statements, parties are considered to be related to the Group if the Group has the ability, directly or indirectly, to control the party or exercise significant influence over the party in making financial and operating decisions, or vice versa, or where the Group and the party are subject to common control or common significant influence. Related parties may be individuals or other entities.

### (r) 借貸成本

借貸成本乃於產生之期間 列入損益表,除非該等借 貸成本乃與購入、建造或 生產需經一段長時期準備 方可作預期運用或出售之 資產直接有關則予以資本 化。

### (s) 關聯人仕

就此等財務報表而言,凡本集團可直接或間接控制,或於作出財務及經營制,或於作出財務及經營費力,或相反而言,或相反而言,或相反而言,或相反而言,或相反也人共同控制。影響之人仕,均被視制或本集團之關聯人仕。關聯人什或機構。

### (t) Discontinuing operation

A discontinuing operation is a clearly distinguishable component of the Group's business that is disposed of or abandoned pursuant to a single plan, and which represents a separate major line of business or geographical area of operation.

### (u) Segment reporting

A segment is a distinguishable component of the Group that is engaged either in providing products or services (business segment), or in providing products or services within a particular economic environment (geographical segment), which is subject to risks and rewards that are different from those of other segments.

In accordance with the Group's internal financial reporting system, the Group has chosen business segment information as the primary reporting format and geographical segment information as the secondary reporting format for the purposes of these financial statements.

Segment revenue, expenses, results, assets and liabilities include items directly attributable to a segment as well as those that can be allocated on a reasonable basis to that segment. For example, segment assets may include other financial assets, trade receivables and property, plant and equipment. Segment revenue, expenses, assets and liabilities are determined before intra-group balances and intragroup transactions are eliminated as part of the consolidation process, except to the extent that such intra-group balances and transactions are between group enterprises within a single segment.

### 一. 主要會計政策(續)

### (t) 終止經營業務

終止經營業務是指集團內 可清楚劃分之業務單位, 其根據單一計劃被出售或 放棄,並代表一項獨立的 主要業務或一個經營區 域。

# (u) 分部報告

「分部」是指集團內可劃分的單位,這些單位或負責提供產品或服務(業務分部),或在特定之經濟環境(地區分部)提供產品或服務,而個別分部所承受之風險及所得之回報與其他分部不同。

根據本集團之內部財務報告方式,本集團之財務報表已選定業務分部資料為主要呈報形式,而地區分部資料則為次要呈報形式。

### (u) Segment reporting (continued)

Segment capital expenditure is the total cost incurred during the period to acquire segment assets that are expected to be used for more than one period.

Unallocated items mainly comprise financial and corporate assets, bank loans, other borrowings, corporate and financing expenses and minority interests.

### 2. TURNOVER

The principal activities of the Group are toll bridge operation, property investments and management, environmental protection project management and consultancy, securities trading and investment holding.

Turnover represents the toll bridge revenue, property rental income, property management fee income and environmental protection project management and consultancy fee income. The amount of each significant category of revenue recognised in turnover during the year is as follows:

# 

Sale of timber products 銷售木材產 Securities trading 證券買賣

### 一。 主要會計政策(續)

### (u) 分部報告(續)

分部之資本支出是收購預 期使用超過一段期間的分 部資產而於收購期內產生 之總成本。

未分配項目主要包括財務 及企業資產、銀行貸款、其 他借貸、企業及財務開支 及少數股東權益。

### 二. 營業額

本集團之主要業務為收費橋樑營 運、物業投資及管理、環保項目管 理及顧問、證券買賣及投資控股。

營業額包括收費橋樑收益、租金收入、物業管理費收入及環保項目管理及顧問費收入。年內已在營業額中確認的各項主要收入類別的數額如下:

2003

2004

	二零零四年	二零零二年
	\$'000	\$'000
	千元	千元
收費橋樑收益	47,103	19,916
物業租金收入	12,819	13,822
物業管理費收入	2,721	-
環保項目管理及顧問		
費收入		
	2,601	_
銷售木材產品	-	49,270
證券買賣	_	605
	65,244	83,613

# 105

# 3. OTHER REVENUE 三. 其他收入

		2004 二零零四年 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	2003 二零零三年 <i>\$'000</i> 千元
Interest income	利息收入	1,148	465
Dividend income from unlisted securities	非上市證券之股息收入	266	530
Gain on disposal of associates	出售聯營公司之收益	660	_
Gain on liquidation of subsidiary	附屬公司清盤所得收益	555	_
Gain on sale of other financial assets Write back of interest on other	出售其他財務資產之收益 撥回其他借貸之利息	-	223
borrowings		_	9,379
Others	其他	1,974	1,425
		4,603	12,022

# 4. PROFIT FROM ORDINARY ACTIVITIES BEFORE TAXATION 四. 一般業務除稅前盈利

Profit from ordinary activities before taxation is arrived at after charging/(crediting):

一般業務除税前盈利已扣除/(計入):

2003

				二零零四年 <b>\$'000</b> 千元	二零零三年 \$'000 千元
(a) Finance costs	); ;;	(a)	財務費用:		
repayable v	ink advances wholly within five years ner bank advances		須於五年內全數償還 之銀行貸款之利息 其他銀行貸款之利息	2,088 14,814	7,150 4,742
Interest on loa holding con	ans from ultimate npany		最終控股公司貸款 之利息	27,614	19,482

# 4. PROFIT FROM ORDINARY ACTIVITIES BEFORE TAXATION 四. 一般業務除税前盈利 (續) (continued)

(00111	macay				
				<b>2004</b> 二零零四年 <b>\$'000</b> 千元	2003 二零零三年 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
(b)	Staff costs:	(b)	員工成本:		
	Contributions to defined contribution plans Salaries, wages and other benefits		定額供款計劃 供款 薪金、工資及其他福利	525 17,375	701 16,910
				17,900	17,611
(c)	Other items:	(c)	其他項目:		
	Cost of inventories Amortisation of investment in		存貨成本 合營公司投資攤銷	-	45,613
	jointly controlled entity			-	2,747
	Amortisation of goodwill  Amortisation of negative goodwill  included in share of profits of		商譽攤銷 負商譽攤銷(計入 所佔聯營公司	1,881	803
	associates		盈利)	(674)	(674)
	Exchange loss		匯兑虧損 除 45 年 45	3,556	139
	Auditors' remuneration  Depreciation  - assets held for use under		核數師酬金 折舊 一用作經營租賃	1,480	1,365
	operating leases		的資產	1,018	1,018
	- other assets		一其他資產 山焦聯 公司之 転提	14,150	12,260
	Loss on disposal of associate (Gain)/loss on sale of fixed assets		出售聯營公司之虧損 出售固定資產之(收益) /虧損	660 (37)	69
	Operating lease charges for premises		物業之經營租賃費用	370	660
	Provision for diminution in value of other financial assets		其他財務資產減值撥備	-	29,495
	Rentals receivable from investment properties less direct outgoings of \$1,391,000 (2003: \$1,432,000)		應收投資物業租金減直 接支出1,391,000元 (二零零三年:		
			1,432,000元)	(11,428)	(12,390)

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

5.	SHA	RE OF RESULTS OF ASSOCIATES		五.	所佔聯營公司業	績
					<b>2004</b> 二零零四年 <b>\$'000</b> チ元	2003 二零零三年 <i>\$'000</i> 千元
		e of profits of associates rtisation of negative goodwill	所佔聯營公司盈利 負商譽攤銷		99,049 674	109,217 674
	01		CC/上机次		99,723	109,891
		e of surplus/(deficit) on revaluation investment properties	所佔投資物業重估 盈餘/(虧損)		4,294	(13,322)
					104,017	96,569
6.	INCC	OME TAX IN THE CONSOLIDATED IN	COME STATEMENT	六.	綜合損益表之所	得税
	(a)	Income tax in the consolidated represents:	income statement		(a) 綜合損益表 項為:	所示的所得税
					2004	2003
					二零零四年 <i>\$'000</i>	二零零三年 <i>\$'000</i>
					千元	千元
		Current tax – Provision for PRC income tax	本期税項-中國 所得税撥備			
		Tax for the year  Over-provision in respect of	本年度税項 以往年度撥備過剩		1,211	4,306
		prior year			(3,208)	
					(1,997)	4,306
		Deferred tax	遞延税項			
		Origination and reversal of temporary differences	暫時差異的產生 和轉回		1,669	206
		Share of associates' taxation	所佔聯營公司税項		18,835	13,336

18,507

17,848

# 6. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT 六. 綜合損益表之所得稅(續) (continued)

(a) (continued)

No provision for Hong Kong Profits Tax has been made in the financial statements as the Group sustained a loss for Hong Kong Profits Tax purposes during the year. Taxation for the PRC operations is charged at the appropriate current rates of taxation ruling in the PRC.

(b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates:

(a) *(續)* 

由於本年度內本集團蒙受 税項虧損,故此本集團並 無在財務報表就香港利得 税作出撥備。中國業務之 税項按中國現行的適用税 率計算。

(b) 按適用税率計算之税項開 支與會計盈利之對賬:

2003

		2004	2000
		二零零四年	二零零三年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Profit before tax	除税前盈利	104,725	75,516
Tront before tax	የአ <i>ነ</i> ህር <i>ከ</i> ህ <u>መ</u> ብግ	104,723	73,310
Notional tax on profit before tax,	按照在相關管轄區域之		
calculated at the rates	適用所得税税率就除税前		
applicable to profits in the tax	盈利計算之名義税項		
jurisdictions concerned		19,365	21,347
Tax effect of non-deductible	不可扣減支出之税項影響		
expenses		3,192	6,404
Tax effect of non-taxable revenue	非課税收入之税項影響	(4,267)	(13,056)
Tax effect of profits entitled to	可享有中國税項豁免優惠		
tax exemption in the PRC	之盈利之税項影響	(3,661)	_
Tax effect of utilisation of unused	動用過往年度未使用而且		
tax losses not recognised in	未確認之可抵扣虧損之		
prior years	税項影響	(733)	_
Tax effect of unused tax losses	未使用而且未確認之可抵扣		
not recognised	虧損之税項影響	7,819	3,153
Over-provision in prior year	以往年度撥備過剩	(3,208)	
Actual tax expense	實際税項開支	18.507	17.848
Actual tax expense	實際税項開支	18,507	17,848

### 7. DIRECTORS' REMUNERATION

### 七. 董事酬金

Directors' remuneration disclosed pursuant to section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

根據香港《公司條例》第一百六十 一條列報之董事酬金如下:

2003

2004

		2007	2000
		二零零四年	二零零三年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Fees	袍金	248	245
Salaries and other emoluments	薪金及其他酬金	7,592	5,393
Discretionary bonuses	酌定花紅	2,000	1,370
Retirement scheme contributions	退休計劃供款	144	145
		9,984	7,153

Included in the directors' remuneration were fees of \$248,000 (2003: \$245,000) paid to the independent non-executive directors during the year.

董事酬金中包括於本年度支付予獨立非執行董事之袍金248,000元(二零零三年:245,000元)。

As at 31 December 2004, the directors held share options under the Company's share option scheme. The details of the share options are disclosed under the paragraph "Share option scheme" in the report of the directors and note 26.

於二零零四年十二月三十一日,董事根據本公司購股權計劃持有 購股權。有關購股權詳情載於董 事會報告「購股權計劃」一段及附 註二十六。

The remuneration of the directors is within the following bands:

董事酬金在以下組別內:

		2004	2003
		二零零四年	二零零三年
		Number of	Number of
		directors	directors
		董事人數	董事人數
\$0 - \$1,000,000	0元-1,000,000元	8	8
\$1,000,001 - \$1,500,000	1,000,001元-1,500,000元	3	1
\$1,500,001 - \$2,000,000	1,500,001元-2,000,000元	1	1
\$2,000,001 - \$2,500,000	2,000,001元-2,500,000元	1	1

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS 8.

Of the five individuals with the highest emoluments, all are directors whose emoluments are disclosed in note 7.

#### 9. PROFIT ATTRIBUTABLE TO SHAREHOLDERS

The consolidated profit attributable to shareholders includes a profit of \$152,687,000 (2003: loss of \$37,600,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company.

#### 10. **DIVIDENDS**

#### Dividends attributable to the year

Interim dividend declared and paid of 0.4 cent per share (2003: \$Nil) Final dividend proposed after the balance sheet date of 0.6 cent

per share (2003: \$Nil)

已宣派及支付中期股息每股 0.4仙(二零零三年:無) 於結算日後建議派付末期 股息每股0.6仙

(二零零三年:無)

#### 八. 最高薪酬個別人仕

五名最高薪酬個別人仕均為董 事,有關的酬金詳情載於附註七。

#### 九. 股東應佔盈利

股東應佔綜合盈利包括盈利 152,687,000元(二零零三年:虧 損37,600,000元)已列入本公司 之財務報表內。

#### 股息 +.

#### 本年度股息

2004 2003 二零零三年 二零零四年 \$'000 \$'000 千元 千元 10,193 15,293

The final dividend proposed after the balance sheet date has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

於結算日後建議分派的末期股息 尚未在結算日確認為負債。

25,486

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### 11. EARNINGS PER SHARE

#### 十一. 每股盈利

#### (a) Basic earnings per share

# The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to shareholders of \$86,776,000 (2003: \$56,837,000) and the weighted average number of 2,548,418,257 ordinary shares (2003: 2,548,311,700 ordinary shares) in issue during the year.

#### (b) Diluted earnings per share

The calculation of diluted earnings per share is based on the profit attributable to shareholders of \$86,776,000 (2003: \$56,837,000) and the weighted average number of 2,587,073,527 ordinary shares (2003: 2,551,060,407 ordinary shares) after adjusting for the effects of all dilutive potential ordinary shares under the Company's share option scheme.

#### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃按股東應 佔 盈 利 86,776,000元 (二零零三年:56,837,000 元)及年內已發行普通股 的 加 權 平 均 數 2,548,418,257股普通股 ( 二 零 零 三 年 : 2,548,311,700股普通股) 計算。

#### (b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利乃按股東應 佔盈利86,776,000元(二 零零三年:56,837,000元) 及已就在本公司的購股權 計劃下所有具備潛在攤 計劃下所有具備潛在整得 出的普通股加權平均數 2,587,073,527股普通股 (二零零三年: 2,551,060,407股普通股) 計算。

#### 11. EARNINGS PER SHARE (continued)

#### 十一. 每股盈利(續)

#### (c) Reconciliations

#### (c) 對賬

 2004
 2003

 二零零四年
 二零零三年

 Number of shares
 shares

 股份數目
 股份數目

Weighted average number of ordinary 計算每股基本盈利時 shares used in calculating basic 所使用之普通股 earnings per share 加權平均數 Deemed issue of ordinary shares 被視為以零代價發行

for no consideration 之普通股

Weighted average number of ordinary 計算每股攤薄盈利時 shares used in calculating diluted 所使用之普通股 earnings per share 加權平均數

**2,548,418,257** 2,548,311,700

**38,655,270** 2,748,707

**2,587,073,527** 2,551,060,407

#### 12. DISCONTINUED OPERATION

# with China Everbright Technology Limited ("CE Technology"), a former associate of the Group's ultimate holding company, to dispose of its entire 77.12% interest in Everbright Timber Industry (Shenzhen) Co., Ltd. ("SETI") representing the manufacture and sale of timber products segment ("the Timber Segment") for a cash consideration of \$7,000,000. The disposal was completed on 28 March 2003 and the

On 21 March 2003, the Company entered into an agreement

control of the Timber Segment effectively passed to CE Technology on the same day. The gain on sale of the Timber Segment of \$19,576,000 was credited to the consolidated income statement in 2003.

#### 十二. 終止經營業務

於二零零三年三月二十一日,本 公司與中國光大科技有限公司 (「光大科技」,本集團最終控股公司之前聯營公司)訂立協議,以現 金代價7,000,000元出售其於以現 太林才工業(深圳)有限公司(「光 大木材」)之全數77.12%權益。 大木材之業務代表製造及引(「光 大木材之業務代表製造及部」)。是 出售交易已於二零零三年三月二 十八百之於同日有效轉移予光收 權亦已於同日有效轉移予光收 技。出售木材分部所得零 19,576,000元,已計入二零零 年之綜合損益表。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### **12. DISCONTINUED OPERATION** (continued)

Minority interests

Profit attributable to shareholders

#### 十二.終止經營業務(續)

The results of the discontinued operation in 2003 (up to the date of disposal) were as follows:

終止經營業務於二零零三年(直至出售日期止)之業績如下:

**Timber Segment** 

#### 木材分部 28 March 2003 二零零三年 三月二十八日 \$'000 千元 Turnover 營業額 49,270 Cost of sales 銷售成本 (45,613)3,657 Other revenue 其他收入 1,068 Distribution costs 分銷成本 (1,305)Administrative expenses 行政費用 (4,045)Other operating expenses 其他經營費用 (400)Loss from operations 經營虧損 (1,025)財務費用 Finance costs (4,273)Gain on sale of discontinued operation 出售終止經營業務收益 19,576 Profit from ordinary activities before 一般業務除稅前盈利 taxation 14,278 所得税 Income tax Profit from ordinary activities after 一般業務除稅後盈利 taxation 14.278

少數股東權益

股東應佔盈利

(236)

14,042

#### **12. DISCONTINUED OPERATION** (continued)

#### 十二.終止經營業務(續)

The net liabilities of the discontinued operation as at the date of discontinuance were as follows:

終止經營業務於終止經營日期之 負債淨額如下:

#### **Timber Segment**

木材分部 28 March 2003 二零零三年 三月二十八日 *\$'000 千元* 

Total assets 總資產 444,446
Total liabilities 總負債 (456,404)

Net liabilities (11,958)

Consideration received已收代價7,000Exchange reserves realised on disposal出售時變現之匯兑儲備618

Gain on sale of discontinued operation 出售終止經營業務收益 19.576

The cash flows of the discontinued operation in 2003 (up to the date of disposal) were as follows: 終止經營業務於二零零三年(直至出售日期止)之現金流量如下:

#### **Timber Segment**

木材分部 28 March 2003

二零零三年 三月二十八日 *\$'000* 

千元

#### Net cash flow 現金流量淨額

Cash outflow from operating activities經營活動之現金流出(5,596)Cash inflow from investing activities投資活動之現金流入368Cash outflow from financing activities融資活動之現金流出(4,736)

#### 13. SEGMENT REPORTING

Segment information is presented in respect of the Group's business and geographical segments. Business segment information is chosen as the primary reporting format because this is more relevant to the Group in making operating and financial decisions.

#### **Business segments**

The Group comprises the following main business segments:

Infrastructure investment and operation

The operation of a toll bridge to generate toll fee revenue and investment in associates, jointly controlled entity and investment securities, which engage in infrastructure and power industry, to generate dividend income and gain from the appreciation in the investment value in the long term.

Property investment, management and development The leasing and management of office premises and shopping arcades to generate rental and management fee income and to gain from the appreciation in the properties' values in the long term and investment in associate which engages in property development projects.

Environmental protection investment

The investment in subsidiaries and associates which engage in environmental protection

projects.

Environmental protection project management and consultancy

The provision of management and consultancy services to environmental protection projects to generate management and consultancy

fee income.

Securities trading

The trading of securities to generate a profit from short term fluctuations in price or

dealer's margin.

Manufacture and sale of timber products

The manufacture and sale of timber products.

#### 十三. 分部報告

分部資料是按本集團之業務地區 分部作出呈述。由於業務分部資 料對本集團之營運及財務決策意 義較大,故已選為報告分部信息 的主要形式。

#### 業務分部

本集團之主要業務分部如下:

基建投資 及營運

物業投資、 管理及發展 環保投資

投資於從事環保項 目的附屬公司及 聯營公司。

環保項目管理 及顧問

提供環保項目管理 及顧問服務,以 賺取管理及顧問 費收入。

證券買賣

買賣證券以從短 期的價格波動或 證券差價中賺取 收益。

製造及銷售 木材產品

製造及銷售木材產 品。

#### **SEGMENT REPORTING** (continued) 13.

十三.分部報告(續)

**Business segments** (continued)

業務分部(續)

						Continuing operations 持續經營業務								Discontinued operation 終止經營業務			
	:	Infrastro investme opera 基建投資 2004 二零零四年 \$'000 千元	ent and tion 及營運 2003	Property inv managem develop 物業投資、管 2004 二零零四年 \$'000 千元	ent and ment 理及發展 2003	Environme protecti investme 環保投資 2004 二零零四年 二 \$'000 千元	on ent 2003	Environm protection manageme consult 環保項目管 2004 - 零零四年 - \$'000 千元	project ent and ancy	Securities 證券] 2004 二零零四年 <u>-</u> \$'000 千元	2003	Inter-seg elimina 分部間 2004 二零零四年 二 \$'000 千元	tion 纸鎖 2003	Manufacti sale of t produ 製造及銷售 2004 二零零四年 \$'000 千元	imber icts 木材產品 2003	Consolid 综合 2004 二零零四年 <u>-</u> \$'000 千元	2003
Revenue from	來自外界客戶																
external customers	收入 來自外界客戶	47,103	19,916	15,540	13,822	-	-	18,038	-	-	605	(15,437)	=	-	49,270	65,244	83,613
external customers	其他收入	1,671	9,379	25	66	-	-	221	8	-	79	-	-	-	1,068	1,917	10,600
Unallocated other revenue	未分配 其他收入	-	-	-	-	-	-	-	-	-	=	-	-	-	=	2,686	1,422
Total	合計	48,774	29,295	15,565	13,888		_	18,259	8		684	(15,437)			50,338	69,847	95,635
0 1	△ 計學 /幸		/40.007		(7.004.)	(0.047)	(40.)	44.40	(0.000.)	(55.)	(11)	(45.405)			(4.005.)		(00.000
	分部業績 未分配經營	28,387	(12,687	) 24,318	(7,601)	(3,947)	(43)	14,427	(2,230)	(55)	(44)	(15,437)	-	-	(1,025)	47,693	(23,630
income and expenses	收入及費用															(19,371 )	(17,607
	經營盈利/															28,322	(41,237
operations Finance costs	(虧損) 財務費用															(27,614)	(31,374
Share of profits before taxation of associates	所佔聯營公司 除稅前盈公利 所佔聯營營業 投資物/(虧損		95,862	13,675	13,367	662	662	-	-	-	-	-	-		-	99,723	109,891
associates	~!! ! # = =	-	-	4,294	(13,322)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,294	(13,322
Share of profit of jointly controlled entity	所佔合營公司 盈利	_	31,982	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	31,982
Gain on sale of	出售終止經營		01,002														
discontinued operation	業務收益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19,576	(10 507 \	19,576
	所得税 少數股東權益															(18,507 ) 558	(17,848
Profit attributable to shareholders	股東應佔盈利															86,776	56,837
Depreciation and amortisation for the year	本年度折舊 及攤銷	13,283	10,244	2,330	2,088	561	_	509	72	_	_	_	_	_	3,975		
	机次振业子川	,	. U <sub>1</sub> = 1 T	2,000	2,000	301		•••	,,						0,010		
(Surplus)/deficit on revaluation of	投資物業重估(盈餘)/																
investment properties	虧損	-	=	(14,790)	17,046	-	-	-	=	-	=	-	=	-	=		
expenses (other than depreciation and	大額非現金 費用(折舊 及攤銷																
amortisation)	除外)		29,495			-	-	-			-			-			

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### **13. SEGMENT REPORTING** (continued)

十三. 分部報告(續)

**Business segments** (continued)

業務分部(續)

						Co	ontinuing o 持續經營	perations 『業務						Discontinued 終止經營			
		Infrastructure investment and operation 基建投資及營運		Property investment, management and development 物業投資、管理及發展		Environmental protection investment 環保投資		Environmental protection project management and consultancy 環保項目管理及顧問		Securities trading 證券買賣		Inter-segment elimination 分部間抵銷		Manufacture and sale of timber products 製造及銷售木材產品		Consol 綜	
		2004	2003	2004	2003	2004 - ====================================	2003	2004 	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
		二零零四年 <b>\$'000</b> 千元	二零零三年 \$'000 千元	二零零四年 : <b>\$'000</b> 千元	二零零三年 \$'000 千元	二零零四年 <u>-</u> <b>\$'000</b> 千元	:零零三年 \$'000 千元	二零零四年 <u>-</u> <b>\$'000</b> 千元	:零零三年 \$'000 千元	二零零四年, <b>\$'000</b> 千元	二零零三年 \$'000 千元	二零零四年: <b>\$'000</b> 千元	二零零三年 \$'000 千元	二零零四年 二 <b>\$'000</b> 千元	:零零三年 \$'000 千元	二零零四年 <b>\$'000</b> 千元	二零零三年 \$'000 千元
Segment assets Interest in associates Unallocated assets	分部資產 聯營公司權益 未分配資產	646,726 434,904	700,184 459,174	319,106 -	302,483 463,833	143,486 575	28,875 5,401	47,097 -	18,771	372 -	645 -	-	-	- -	-	1,156,787 435,479 458,555	1,050,958 928,408 90,238
Total assets	資產總值															2,050,821	2,069,604
Segment liabilities Unallocated liabilities	分部負債 未分配負債	2,537	55,707	6,762	2,837	8,141	19	1,242	42	10	-	-	-	-	-	18,692 949,993	58,605 1,010,603
Total liabilities	負債總值															968,685	1,069,208
Capital expenditure incurred during the year	本年度內產生的 資本開支	的 	6,029	82	2,312	4,564	_	1,119	6,004						136		

#### **Geographical segments**

The Group's business participates in two principal economic environments. Hong Kong and other parts of the PRC are the major markets for the Group's business.

In presenting information on the basis of geographical segments, segment revenue is based on the geographical location of customers. Segment assets and capital expenditure are based on the geographical location of the assets.

#### 地區分部

本集團之業務現處於兩個主要營 商環境。香港及中國其他地區為 本集團業務之主要市場。

在呈述地區分部信息時,分部收入是以客戶的所在地為計算基準。分部資產及資本開支則以資產的所在地為計算基準。

13.	SEGMENT REPORTING (continued)		十三. 分部報告(續)	
	Geographical segments (continued)		地區分部 (續)	
			2004	2003
			二零零四年	二零零三年
			\$'000	\$'000
			千元	千元
	Revenue from external customers:	來自外界客戶收入:		
	Hong Kong	香港	3,312	4,552
	Other parts of the PRC	中國其他地區	61,932	79,061
	·			
			65,244	83,613
			2004	2003
			二零零四年	二零零三年
			\$'000 ~ ~	\$'000 
			千元	千元
	Segment assets:	分部資產:		
	Hong Kong	香港	654,920	266,179
	Other parts of the PRC	中國其他地區	1,395,901	1,803,425
	Other parts of the Frie			
			2,050,821	2,069,604
			2004	2003
			二零零四年	二零零三年
			\$'000	\$'000
			千元	千元
	Capital expenditure incurred during the year:	本年度內產生的資本	開支:	
	Hong Kong	香港	39	492
	Other parts of the PRC	中國其他地區	6,150	14,466
			6,189	14,958

#### 14. FIXED ASSETS

#### 十四.固定資產

Motor

#### (a) The Group

#### (a) 本集團

		Toll bridge 收費橋樑 \$'000 千元	Toll bridge ancillary facilities 收費橋樑 附屬該施 \$'000 千元	Land and buildings 土地及棲字 <i>\$000</i> 千元	Machinery and equipment 機器及設備 \$'000 千元	Leasehold improve- ments, furniture and fixtures 租賃物格 及裝置 \$'000 千元	vehicles, electronic equipment and other fixed assets 汽車、 電子設其他 固定資金 *0000 千元	Construction in progress 在建工程 \$'000 千元	Sub-total 小計 <i>\$'000</i> 千元	Investment properties 投資物業 \$'000 千元	<b>Total</b> 總額 \$′000 千元
Cost or valuation: At 1 January 2004	成本或估值: 於二零零四年	F00 07F	10.000	100.000	4 000	0.011	0.404		740.005	017.004	000 040
Exchange adjustments Additions	一月一日 匯兑調整 増置 添編版購	568,275 3,030	19,996 13	120,996 38	1,823 2	2,811 2	2,184 10	-	716,085 3,095	217,264 -	933,349 3,095
<ul> <li>through acquisition         of subsidiary         others         Transfer</li> </ul>	一透過收購 附屬公司 一其他 轉撥	- - -	- - -	1,126 - 2,000	179 778	- 310 -	584 1,892	- 3,209 -	1,889 6,189 2,000	- - (2,000)	1,889 6,189
Disposals Surplus on revaluation	出售重估盈餘	_ 		-	(28)		(497)		(525)	14,790	(525 ) 14,790
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	571,305	20,009	124,160	2,754	3,123	4,173	3,209	728,733	230,054	958,787
Representing: Cost (note (f)) Valuation – 2004 (note (d) and (e))	代表: 成本 (附註(f)) 估值—二零零四年 (附註(d)及(e))	571,305 -	20,009	124,160	2,754	3,123	4,173 -	3,209	728,733	2,341 227,713	731,074 227,713
		571,305	20,009	124,160	2,754	3,123	4,173	3,209	728,733	230,054	958,787
Accumulated depreciation:	累計折舊:										
At 1 January 2004  Exchange adjustments Through acquisition	於二零零四年 一月一日 匯兑調整 透過收購	5,350 10	2,588 32	42,814 1	1,437 1	1,427 -	1,612 8	<del>-</del> -	55,228 52	- -	55,228 52
of subsidiary Charge for the year Written back on disposal	附屬公司 本年度折舊 出售時撥回	8,644	3,164	106 2,556 	68 213 (17)	293 	237 298 (447)	- - -	411 15,168 (464)	- - -	411 15,168 (464)
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	14,004	5,784	45,477	1,702	1,720	1,708	<u></u>	70,395	<u></u>	70,395
Net book value: At 31 December 2004	<b>賬面淨值:</b> 於二零零四年 十二月三十一日	557,301	14,225	78,683	1,052	1,403	2,465	3,209	658,338	230,054	888,392
At 31 December 2003	於二零零三年 十二月三十一日	562,925	17,408	78,182	386	1,384	572		660,857	217,264	878,121

# **14. FIXED ASSETS** (continued)

#### 十四.固定資產(續)

#### (b) The Company

#### (b) 本公司

		Machinery		Furniture		
		and	Leasehold	and	Matau	
		equipment ii 機器及	mprovements 租賃物業	fixtures 傢俬及	Motor vehicles	Total
		設備	性貝彻果 裝修	<b>被</b> 数置	汽車	e 總額
		\$'000	\$'000	<b>农</b> 互 \$'000	, v <del>=</del> \$'000	***** <b>1</b> 19
		<b>千元</b>	<b>千元</b>	<b>ザ</b> 5000 千元	<b>ザ</b> 555 千元	<b>千元</b>
		175	175	1 70	7 7 5	770
Cost:	成本:					
At 1 January 2004	於二零零四年					
	一月一日	1,491	1,861	244	599	4,195
Additions	增置	39	_	-	-	39
Disposals	出售	(96)			(349)	(445)
At 31 December 2004	於二零零四年					
	十二月三十一日	1,434	1,861	244	250	3,789
Accumulated depreciation:	累計折舊:					
At 1 January 2004	於二零零四年					
,	一月一日	1,230	1,056	177	198	2,661
Charge for the year	本年度折舊	78	186	15	77	356
Written back on disposal	出售時撥回	(38)	_	-	(87)	(125)
At 31 December 2004	於二零零四年					
	十二月三十一日	1,270	1,242	192	188	2,892
Net book value:	賬面淨值:					
At 31 December 2004	於二零零四年					
	十二月三十一日	164	619	52	62	897
At 31 December 2003	於二零零三年					
	十二月三十一日	261	805	67	401	1,534

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### 14. FIXED ASSETS (continued)

#### 十四. 固定資產(續)

(c) The analysis of net book value of properties is as follows:

(c) 物業之賬面淨值分析如 下:

The Group

本身	惠
2004	2003
二零零四年	二零零三年
\$'000	\$'000
千元	千元
154,583	143,803
152,764	151,233

In the PRC 中國

Hong Kong: 香港:

- Long leases - 長期租賃 **154,583** 

Other parts of the PRC: 中國其他地區:

 - Medium leases
 -中期租賃
 152,764
 151,233

 - Long leases
 -長期租賃
 1,390
 410

**308,737** 295,446

- (d) Investment properties of the Group situated in Hong Kong were revalued at 31 December 2004 by RHL Appraisal Ltd., who have among their staff Associates of Hong Kong Institute of Surveyors, on an open market value basis calculated by reference to net rental income allowing for reversionary income potential. The revaluation surplus of \$13,000,000 has been credited to the consolidated income statement. The carrying value of the investment properties at 31 December 2004 is \$83,000,000.
- (d) 本集團位於香港之投資物 業已於二零四年十二值 三十一日由永利行計 同有限公司(其中員員) 香港測量師轉可能以 強計入而計算之以 進行重估。重計入 進行重估。重計入 強行重估。於二零零 提益表。於二零零 上月三十一日,此 業之 版面值為83,000,000 元。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### **14. FIXED ASSETS** (continued)

- (e) Investment properties of the Group situated in the PRC held on medium leases were revalued at 31 December 2004 by RHL Appraisal Ltd. on an open market value basis calculated by reference to net rental income allowing for reversionary income potential. The revaluation surplus of \$1,790,000 has been credited to the consolidated income statement. The carrying value of the investment properties at 31 December 2004 is \$144,713,000.
- (f) The other investment property situated in the PRC held on medium lease was not revalued as at 31 December 2004 by independent professional valuers since the directors considered that any surplus or deficit on revaluation will not be significant to the Group and the costs involved would outweigh the benefits. The investment property is stated in the financial statements at its cost of \$2,341,000.

#### 十四. 固定資產(續)

- (e) 本集團位於中國以中期租 賃持有之投資物業已於日 零零四年十二月三十一日 由永利行評值顧問有限的 淨租金收入而計算之公的 淨租金收入而計算之公的 市值進行重估。重估盈餘 1,790,000元已計入綜合損 益表。於二零零四年十二 月三十一日,此投資物業 之賬面值為144,713,000 元。
- (f) 由於董事認為另一位於中國以中期租賃持有之投資物業於二零零四年十二月三十一日之重估盈餘或虧損對本集團並無重大影響,並且重估涉及之成本會超出其得益,故該投資物業以其成本2,341,000元在財務報表中列賬。

#### 14. **FIXED ASSETS** (continued)

The Group leases out investment properties and land (g) and buildings under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to ten years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent rentals.

> The gross carrying amounts of investment properties of the Group held for use in operating leases were \$230,054,000 (2003: \$217,264,000). The gross carrying amounts of land and buildings of the Group held for use in operating leases were \$56,330,000 (2003: \$56,330,000), the related accumulated depreciation charges were \$7,346,000 (2003: \$6,328,000) and the related accumulated impairment loss was \$15,000,000 (2003: \$15,000,000).

> The Group's total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are receivable as follows:

#### 一年內 Within 1 year 一年後但五年內 After 1 year but within 5 years After 5 years 五年後

#### 十四.固定資產(續)

本集團根據經營租賃出租 (g) 投資物業及土地與樓宇。 上述租賃之年期基本上初 步為期一至十年,並可選 擇續約,屆時所有條款將 會重新商訂。上述租賃均 不包括或有租金。

> 本集團所持有根據經營租 約租出之投資物業之賬面 總額為230.054.000元(二 零零三年:217,264,000 元)。本集團所持有根據經 營租約租出之土地及樓宇 之賬面總額為56,330,000 元(二零零三年: 56,330,000元);有關之累 計折舊為7.346.000元(二 零零三年:6,328,000元); 有關之累計耗損虧損為 15,000,000元(二零零三 年:15,000,000元)。

> 本集團根據不可解除的經 營租賃在日後應收的最低 付款額總數如下:

> > 0000

2004	2003
二零零四年	二零零三年
\$'000	\$'000
千元	千元
8,127	11,322
1,133	7,658
219	307
9,479	19,287

## 15. GOODWILL 十五. 商譽

			The Group 本集團	
		Positive goodwill 正商譽 \$'000 千元	Negative goodwill 負商譽 \$'000 千元	<b>Total</b> 總額 \$'000 千元
Cost:	成本:			
At 1 January 2004 Additions through acquisition	於二零零四年一月一日 透過收購附屬公司增置	27,518	-	27,518
of subsidiaries		21,337	<u>(718)</u>	20,619
At 31 December 2004	於二零零四年十二月三十一日	48,855	(718)	48,137
Accumulated amortisation:	累計攤銷:			
At 1 January 2004	於二零零四年一月一日	803	_	803
Amortisation for the year	本年度攤銷	1,919	(38)	1,881
At 31 December 2004	於二零零四年十二月三十一日	2,722	(38)	2,684
Carrying amount:	賬面值:			
At 31 December 2004	於二零零四年十二月三十一日	46,133	(680)	45,453
At 31 December 2003	於二零零三年十二月三十一日	26,715		26,715

Positive goodwill is amortised to the consolidated income statement on a straight-line basis over 20 years. Negative goodwill is recognised as income on a straight-line basis over 14 years. The amortisation of goodwill for the year is included in "other operating expenses" in the consolidated income statement.

正商譽在綜合損益表內按直線法分二十年攤銷。負商譽按直線法分十四年確認為收益。本年度之商譽攤銷計入綜合損益表「其他經營費用」內。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### 16. INTEREST IN SUBSIDIARIES

#### 十六.附屬公司權益

		The Company 本公司		
		4公		
		2004	2003	
		二零零四年	二零零三年	
		\$'000	\$'000	
		千元	千元	
Unlisted shares/capital contributions,	非上市股份/出資額,			
at cost	按成本	407,842	503,660	
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	1,840,866	1,734,519	
		2,248,708	2,238,179	
Less: Impairment losses	減:減值虧損	(1,484,684)	(1,485,083)	
		764,024	753,096	
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	(50,498)	(200,990)	
		713,526	552,106	

Amounts due from/(to) subsidiaries are unsecured, interest free and not expected to be settled within one year.

應收/(應付)附屬公司款項為無抵押、免息及預期不會於一年內 償還。

The following list contains only the particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the Group at 31 December 2004. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

以下僅列出於二零零四年十二月 三十一日對本集團業績、資產或 負債構成主要影響之附屬公司資 料。除另有註明外,所持股份均為 普通股。

#### **INTEREST IN SUBSIDIARIES** (continued) 16.

#### 十六. 附屬公司權益(續)

	Place of		· -	on of owners 擁有權權益比		
Name of company 公司名稱	establishment/ incorporation and operation 成立/註冊成立 及經營地點	Particulars of issued and paid up capital 已發行及	Group's effective interest 本集團之實際權益	held by the Company 由本公司 持有	held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activity 主要業務
Fuzhou Guang Min Road and Bridge Construction & Development Company Limited ("FZGM") <sup>#</sup> 福州光閩路橋建設 開發有限公司 (「光閩路橋」) #	PRC 中國	RMB182,975,000 人民幣 182,975,000元	Note (a) 附註(a)	-	Note (a) 附註(a)	Development, construction, operation and maintenance of a toll bridge 開發、建造、 營運及維修保養 收費橋樑
On Land Limited 再倫有限公司	Hong Kong 香港	2 shares of \$1 each 2股每股面值 1元股份	100%	-	100%	Property investment 物業投資
Qingdao EB-VW Waste Water Treatment Co., Ltd. ("Qingdao EB-VW")* 青島光威污水處理 有限公司 (「青島光威」)*	PRC 中國	-	Note (b) 附註(b)	-	Note (b) 附註(b)	Construction, operation and maintenance of waste-water treatment plants 建造、營運及維修 保養污水處理廠
Sino Villa Holdings Limited	British Virgin Islands ("BVI")/PRC 英屬處女群島/ 中國	1 share of US\$1 1股每股面值 1美元股份	100%	100%	-	Property investment 物業投資
SuZhou SuNeng Waste-to-Energy Co. Ltd. ("Suzhou Suneng")* 蘇州市蘇能垃圾發電 有限公司 (「蘇州蘇能」)*	PRC 中國	RMB83,537,000 人民幣 83,537,000元	Note (c) 附註(c)	-	Note (c) 附註(c)	Design, construction, operation and management of a waste-to-energy plant 設計、建造、營運及 管理垃圾發電廠

Registered under the laws of the PRC as sino-foreign co-operative joint venture.

根據中國法律註冊為中外合 作合營企業。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### **16. INTEREST IN SUBSIDIARIES** (continued)

#### 十六. 附屬公司權益(續)

Notes:

- (a) Greenway Venture Limited ("Greenway"), an 80% owned subsidiary of the Company and the foreign joint venture partner of FZGM, is committed to contribute the full amount of FZGM's registered capital. Net profit (after payment of an agreed sum ranging from RMB600,000 to RMB2,500,000 annually to the PRC joint venture partner of FZGM) of FZGM should first be applied for the repayment of capital and advances made by Greenway. After the capital and advances made by Greenway have been fully repaid, the net profit of FZGM (after payment of an agreed sum to the PRC joint venture partner mentioned above) is to be shared by Greenway and the PRC joint venture partner on a 90:10 basis.
- (b) EB-VW HK Holding Company Limited ("EB-VW"), an 60% owned subsidiary of the Company and the foreign joint venture partner of Qingdao EB-VW, is committed to contribute 60% of Qingdao EB-VW's registered capital. The remaining 40% registered capital will be contributed by the PRC joint venture partner. EB-VW is fully entitled to the net profit of Qingdao EB-VW for the first 14 years of the joint venture period. From the 15th year of the joint venture period onwards, the net profit of Qingdao EB-VW is to be shared by EB-VW and the PRC joint venture partner on a 98:2 basis.
- (c) Starland Resources Limited ("Starland"), a wholly-owned subsidiary of the Company and the foreign joint venture partner of Suzhou Suneng, is committed to contribute the full amount of Suzhou Suneng's registered capital. Net profit, after payment of an agreed sum of RMB880,000 annually to the PRC joint venture partner of Suzhou Suneng, of Suzhou Suneng is fully attributable to Starland.

註:

- 本公司擁有80%權益之附屬 (a) 公司兼光閩路橋外方合營夥 伴Greenway Venture Limited (「Greenway」) 承諾注入光 閩路橋全數註冊資本。光閩路 橋之淨盈利(在每年支付介乎 人民幣600.000元至人民幣 2,500,000元之協定款項予中 方合營夥伴後)將首先用以償 還Greenway已支付之資本及 墊款。在全數償還Greenway 已支付之資本及墊款後,光閩 路橋之淨盈利(在如上文所述 般支付協定款項予中方合營 夥伴後) 將由Greenway及中 方合營夥伴按90:10之比例攤 分。
- (b) 本公司擁有60%權益之附屬 公司兼青島光威外方合營夥 伴光大威立雅水務香港控股 有限公司(「光大威立雅」) 有限公司(「光大威立雅」) 新注入青島光威60%註冊營營 本・餘下40%將由中方合營營 件出資。光大威立雅於合營營 時十四年可全數享有青島光 威之淨盈利。而由第十五名 營期起・青島光威之淨為 時光大威立雅及中方合 管期起、大威立雅及中方合 将按98:2之比例攤分。
- (c) 本公司全資附屬公司兼蘇州 蘇能外方合營夥伴星域資源 有限公司(「星域」)承諾注入 蘇州蘇能全數註冊資本。蘇州 蘇能之淨盈利(在每年支付人 民幣880,000元之協定款項予 中方合營夥伴後)將全歸星域 所有。

#### 17. INTEREST IN ASSOCIATES

#### 十七. 聯營公司權益

		Th	e Group	The Company		
			本集團	;	本公司	
		2004	2003	2004	2003	
		二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Unlisted shares, at cost	非上市股份,按成本	-	_	205,199	432,085	
Share of net assets	應佔資產淨額	435,479	467,781	-	_	
Negative goodwill	負商譽	-	(26,287)	-	_	
Amounts due from associates	應收聯營公司款項	_	486,914	_	486,937	
		435,479	928,408	205,199	919,022	
Less: Impairment losses	減:減值虧損	_	_	_	(266,503)	
		435,479	928,408	205,199	652,519	

Amounts due from associates are unsecured, interest free and not expected to be settled within one year.

應收聯營公司款項為無抵押、免息及預期不會於一年內償還。

The following list contains only the particulars of associates, all of which are unlisted corporate entities, which principally affected the results or assets of the Group at 31 December 2004.

以下僅列出於二零零四年十二月 三十一日對本集團業績或資產構 成主要影響之聯營公司(均為非 上市企業實體)資料。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### 17. INTEREST IN ASSOCIATES (continued)

#### 十七. 聯營公司權益(續)

# Proportion of ownership interest 擁有權權益比例

	Form of business	Place of incorporation	Group's effective	held by the	held by	
	structure	and operation	interest	Company	subsidiaries	Principal
Name of company	業務架構	註冊成立及	本集團之	由本公司	由附屬公司	activity
公司名稱	性質	經營地點	實際權益	持有	持有	主要業務
Newton Industrial	Incorporated	BVI/PRC	44.12%	44.12%	-	Investment
Limited ("Newton")	註冊成立	英屬處女群島/				holding
(note i)		中國				投資控股
(附註i)						

#### Notes:

- (i) Newton holds an 34% equity interest in Shenzhen Mawan Power Company Limited, a sino-foreign joint venture established in the PRC which currently operates two power plants in Shenzhen, the PRC.
- (ii) During the year, the Company disposed of its 25% interest in Hong Kong Shanghai Development Co Ltd. ("HK Shanghai") and the related amount due from HK Shanghai.
- (iii) During the year, the Company disposed of its indirectly held 50% interest in Dow's Infrastructure (Shunde) Limited.

#### 附註:

- (i) Newton持有深圳媽灣電力有限公司(一家於中國成立之中外合營企業)34%股本權益,該公司現時在中國深圳經營兩家發電廠。
- (ii) 年內·本公司出售其於港滬發展有限公司(「港滬發展」) 25%權益及港滬發展欠負之 相關款項。
- (iii) 年內·本公司出售其間接持有 之道斯基建(順德)有限公司 50%權益。

#### 17. INTEREST IN ASSOCIATES (continued)

#### 十七. 聯營公司權益(續)

- (a) Additional combined financial information in respect of the Group's associates is given as follows:
- (a) 有關本集團聯營公司之額 外合併財務資料如下:

2003

2003

二零零三年

2004

				二零零四年 <b>\$'000</b> 千元	二零零三年 \$'000 千元
(i)	Operating results (note)	(i)	經營業績(附註)		
	Turnover Depreciation Profit before taxation Profit after taxation		營業額 折舊 除税前盈利 除税後盈利	70,571 13 248,209 194,975	64,274 74 270,715 239,824
	Group's share of profits after taxation for the year attributable to associates Group's share of surplus/ (deficit) on revaluation		本集團所佔聯營公司之 本年度除税後盈利 本集團所佔投資物業 重估盈餘/(虧損)	80,888	96,555
	of investment properties		主旧血吻/ (周景)	4,294	(13,322)

*Note:* Operating results included those of associates up to their respective dates of disposal.

附註: 經營業績包括各聯營公司直 至出售日期為止之業績。

2004

二零零四年

				<b>\$'000</b> 千元	\$'000 千元
(ii)	Balance sheet	(ii)	資產負債表		
	Non-current assets		非流動資產	985,860	3,157,243
	Current assets		流動資產	2,354	44,177
	Current liabilities		流動負債	(60)	(64,031)
	Non-current liabilities		非流動負債	_	(2,114,785)
	Minority interests		少數股東權益		(10,965)
	Net assets		資產淨額	988,154	1,011,639
	Group's share of net assets		本集團所佔聯營		
	attributable to associates		公司之資產淨額	435,479	467,781

130

#### 18. OTHER FINANCIAL ASSETS

#### 十八.其他財務資產

		The Group 本集團		The Company		
				本公司		
		2004	2003	2004	2003	
		二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Listed equity securities in Hong Kong (note)	香港上市股本證券 <i>(附註)</i>	32,813	32,813	-	-	
Unlisted equity securities outside Hong Kong	香港以外地區 非上市股本證券	13,649	13,649	13,649	13,649	
		46,462	46,462	13,649	13,649	
Market value of listed equity securities	上市股本證券 之市值	29,470	30,989	_	_	
2 4 2.11) 00000111100	, <u>- 1- 1-</u>					

Note: Listed equity securities in Hong Kong represent an approximately 3% equity interest in Hong Kong Construction (Holdings) Limited ("HK Construction"). The directors are of the opinion that the Group holds such interest in HK Construction on a continuing basis for strategic reasons.

附註:香港上市股本證券指於香港建設(控股)有限公司(「香港建設」)約3%之股本權益。董事認為本集團乃基於策略性原因而按持續基準持有上述香港建設權益。

# 19. DEBTORS, OTHER RECEIVABLES, DEPOSITS AND PREPAYMENTS

The amounts are expected to be recovered within one year except for deposits of \$2,400,000 (2003: \$2,400,000) which are expected to be recovered after more than one year.

Included in debtors, other receivables, deposits and prepayments are trade debtors of \$4,571,000 (2003: \$3,630,000) which are current and not yet due for payment. The trade debtors represent mainly toll bridge income collected by a management company on behalf of the Group which is settled on a monthly basis.

## 十九. 應收賬款、其他應收款項、按 金及預付款項

預計該等金額可於一年內收回,惟 2,400,000元(二零零三年:2,400,000元)之按金除外,其預計於一年後收回。

應收賬款、其他應收款項、按金及預付款項包括應收貿易賬款4,571,000元(二零零三年:3,630,000元),該筆款額屬即期及未到期還款。應收貿易賬款主要為一家管理公司代本集團收取之收費橋樑收入。有關款項按月支付。

#### 20. CASH AND CASH EQUIVALENTS

#### 二十. 現金及現金等價物

		The Group		The Company	
		本红	本集團		公司
		2004	<b>2004</b> 2003		2003
		二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Deposits with bank	銀行存款	458,905	_	439,819	_
Cash at bank and in hand	銀行結餘及現金	113,453	164,115	4,184	83,713
		572,358	164,115	444,003	83,713

#### 21. SECURED BANK LOANS

二十一. 有抵押銀行貸款

At 31 December 2004, the secured bank loans were repayable as follows:

於二零零四年十二月三十一日, 有抵押銀行貸款的還款期如下:

The Commons

		The Group		The Company		
		本集團		本公司		
		2004	2003	2004	2003	
		二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Within 1 year or on demand	一年內或按要求	62,450	88,037	62,429	83,800	
After 1 year but within 2 years	一年後但兩年內	8,218	8,459	6,429	-	
After 2 years but within	兩年後但五年內					
5 years		62,479	36,632	19,286	-	
After 5 years	五年後	234,141	232,166	11,249	-	
		304,838	277,257	36,964	_	
		<del></del>				
		367,288	365,294	99,393	83,800	
			000,234	55,535	00,000	

#### 21. SECURED BANK LOANS (continued)

Certain banking facilities of the Group are secured by toll bridge revenue, bank deposits, mortgages on land and buildings and shares of a subsidiary of the Group. Such banking facilities, amounting to \$534,432,000 (2003: \$522,244,000), were utilised to the extent of \$367,288,000 (2003: \$365,294,000) at 31 December 2004.

#### 22. AMOUNTS DUE TO MINORITY SHAREHOLDERS

The amounts are unsecured, interest free and repayable within one year.

# 23. LOANS FROM AND AMOUNT DUE TO ULTIMATE HOLDING COMPANY

#### (a) Loans from ultimate holding company

#### The Group

The loans are unsecured, interest bearing at 1.75% to 5.08% per annum (2003: 2.46% to 5.75% per annum) and not expected to be settled within one year, except for a loan of \$93,501,000 (2003: \$Nil) which is interest free. The interest rates are generally based on Hong Kong Interbank Offering Rate or London Interbank Offering Rate plus 1.1% to 1.25%.

#### The Company

The loans are unsecured, interest bearing at 1.75% to 5.08% per annum (2003: 2.46% to 5.75% per annum) and not expected to be settled within one year. The interest rates are generally based on Hong Kong Interbank Offering Rate or London Interbank Offering Rate plus 1.1% to 1.25%.

#### 二十一. 有抵押銀行貸款(續)

本集團之部份銀行融資以收費橋樑收入、銀行存款、土地及樓宇按揭及本集團附屬公司股份作抵押。於二零零四年十二月三十一日,上述534,432,000元(二零零三年:522,244,000元)之銀行融資已動用367,288,000元(二零零三年:365,294,000元)。

#### 二十二. 應付少數股東款項

有關款項為無抵押、免息及須於一年內償還。

#### 二十三. 最終控股公司貸款及應付最終 控股公司款項

#### (a) 最終控股公司貸款

#### 本集團

除了一項金額 為93,501,000元(二零零 三年:無)之貸款為免息 外,此等貸款為無抵押、按 年利率1.75%至5.08%(二 零零三年:年利率2.46%至 5.75%)計息及預期不會於 一年內償還。利息一般按 香港銀行同業拆息或倫敦 銀行同業拆息加1.1%至 1.25%計算。

#### 本公司

此等貸款為無抵押、按年利率1.75%至5.08%(二零零三年:年利率2.46%至5.75%)計息及預期不會於一年內償還。利息一般按香港銀行同業拆息或倫敦銀行同業拆息加1.1%至1.25%計算。

#### LOANS FROM AND AMOUNT DUE TO ULTIMATE HOLDING 二十三. 最終控股公司貸款及應付最終 23. **COMPANY** (continued)

# 控股公司款項(續)

#### (b) Amount due to ultimate holding company

應付最終控股公司款項 (b)

The amount due to ultimate holding company is unsecured, interest free and not expected to be settled within one year.

應付最終控股公司款項為 無抵押、免息及預期不會 於一年內償還。

#### (c) Continuous financial support

#### 持續財務支援 (c)

The ultimate holding company has given an undertaking to provide the Company with adequate financial support.

最終控股公司已承諾給予 本公司足夠的財務支援。

#### **OTHER LOANS** 24.

#### 二十四. 其他貸款

The other loans as at 31 December 2003 were assigned to the ultimate holding company during the year.

於二零零三年十二月三十一日之 其他貸款已於年內轉讓予最終控 股公司。

#### 25. **INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET**

#### 二十五, 資產負債表之所得稅

(a) Current taxation in the balance sheet represents: (a) 資產負債表所示本期税項 為:

The Group

	本集團		
	2004	2003	
	二零零四年	二零零三年	
	\$'000	\$'000	
	千元	千元	
本年度中國所得税撥備	1 211	4,306	
口付預缴所得税	·	(1,115)	
	98	3,191	
	本年度中國所得税撥備已付預繳所得税	2004         二零零四年         \$'000         千元         本年度中國所得税撥備         已付預繳所得税         (1,113)	

134

#### **25. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET** (continued)

## 二十五. 資產負債表之所得税(續)

#### (b) Deferred tax liabilities recognised:

#### (b) 已確認遞延税項負債

#### The Group

本集團

Depreciation allowances in

The components of deferred tax liabilities recognised in the consolidated balance sheet and the movements during the year are as follows:

已於綜合資產負債表確認 之遞延税項負債部份及本 年度變動如下:

		unomanoso m		
		excess of		
		related		
		depreciation	Revaluation	
Deferred tax arising from:		超出有關折舊之	of properties	Total
遞延税項來自:		折舊免税額	物業重估	總額
		\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元
At 1 January 2003 Charged/(credited) to consolidated income	於二零零三年一月一日在綜合損益表中扣除/(計入)	-	19,536	19,536
statement		206	(589)	(383)
At 31 December 2003	於二零零三年			
7.t. 0.1 Boodingor 2000	十二月三十一日	206	18,947	19,153
At 1 January 2004 Charged to consolidated	於二零零四年一月一日 在綜合損益表中扣除	206	18,947	19,153
income statement		1,078	591	1,669
At 31 December 2004	於二零零四年			
	十二月三十一日	1,284	19,538	20,822

#### (c) Deferred tax assets not recognised

#### (c) 未確認遞延税項資產

The Group has not recognised deferred tax assets of \$32,730,000 (2003: \$24,007,000) in respect of tax losses. The tax losses do not expire under current tax legislation.

本集團並無確認就可抵扣虧損的遞延税項資產32,730,000元(二零零三年:24,007,000元)。根據現行稅務條例,上述可抵扣虧損不設應用限期。

## 136

#### 26. EQUITY COMPENSATION BENEFITS

The Company has a share option scheme which was adopted on 26 May 2003 whereby the directors of the Company are authorised, at their discretion, to invite employees of the Group, including directors of any company in the Group, to take up options to subscribe for shares of the Company. The exercise price of options is the highest of the nominal value of the shares, the closing price of the shares on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("the Stock Exchange") on the date of grant and the average closing price of the shares on The Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of grant. The options are exercisable six months (or a later date as determined by the directors of the Company) after the date on which the options are granted for a period up to ten years or 25 May 2013, whichever is earlier. Each option gives the holder the right to subscribe for one share.

#### (a) Movement in share options

At 1 January	於一月一日
Lapsed	已失效
Issued	已發行
Exercised	已行使
At 31 December	於十二月三十一日
Options vested at 31 December	於十二月三十一日 有效之購股權

#### 二十六. 股本賠償福利

本公司設有一個購股權計劃,其 於二零零三年五月二十六日採 納。據此,本公司董事獲授權可酌 情激請本集團僱員(包括本集團 任何成員公司之董事)接納可認 購本公司股份之購股權。購股權 行使價為股份面值、股份於授出 日期在香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)之收市價或股份緊 接授出日期前五個營業日在聯交 所之平均收市價(以較高者為 準)。購股權自授出日期後六個月 起生效及其行使期自屆時起計最 多達十年或至二零一三年五月二 十五日止(以較早者為準)。每股 購股權賦予其持有人認購一股股 份之權利。

#### (a) 購股權之變動

2004	2003
二零零四年	二零零三年
Number	Number
數目	數目
109,400,000	2,000,000
(500,000)	(2,000,000)
_	109,400,000
(500,000)	_
108,400,000	109,400,000
108,400,000	

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

26.	6. EQUITY COMPENSATION BENEFITS (continued) 二十六. 股本賠償福利 (續)						
	(b)	Terms of unexpired a		re options	(b)	於結算日尚 <i>ラ</i> 行使之購股ホ	
		Date granted 授出日期	Exercise period 行使期	Exerci	ise price 行使價	2004 二零零四年 Number 數目	2003 二零零三年 Number 數目
		29 September 2003 二零零三年九月二十九日	29 March 2004 to 25 M 二零零四年三月二十九 二零一三年五月二十	日至	\$0.296 0.296元	54,200,000	54,700,000
		29 September 2003 二零零三年九月二十九日	29 September 2004 to 二零零四年九月二十九 二零一三年五月二十	日至	\$0.296 0.296元	54,200,000	54,700,000
						108,400,000	109,400,000
	(c)	Details of share opt	<del>-</del>	-	(c)	年內已授出! 象徵式代價!	
		Exercise period 行使期		Exercise price 行使價	<u>-</u>	2004 二零零四年 Number 數目	2003 二零零三年 Number 數目
		29 March 2004 to 25 二零零四年三月二十九二零一三年五月二十	1日至	\$0.296元 0.296元		-	54,700,000
		29 September 2004 to		\$0.296		-	54,700,000

0.296元

二零零四年九月二十九日至

二零一三年五月二十五日

# **26. EQUITY COMPENSATION BENEFITS** (continued)

二十六. 股本賠償福利(續)

(d) Details of share options exercised during the year

(d) 年內已行使之購股權詳情

2003

		share at		
		exercise date	Proceeds	
Exercise date	Exercise price	於行使日之	received	Number
行使日期	行使價	每股市值	已收款項	數目
15 October 2004	\$0.296	\$0.415	\$148,000	500,000
二零零四年十月十五日	0.296元	0.415元	148,000元	500,000

Market value per

#### 27. SHARE CAPITAL

=+七. 股本

2004

		二零零四年		二零零三年	
		No. of		No. of	
		shares		shares	
		股數		股數	
		'000	\$'000	'000	\$'000
		千股	千元	千股	千元
Authorised:	法定:				
Ordinary shares of	每股面值0.10元				
\$0.10 each	之普通股	5,000,000	500,000	5,000,000	500,000
Issued and fully paid:	已發行及悉數繳足:				
At 1 January	於一月一日	2,548,312	254,831	2,548,312	254,831
Shares issued under share	根據購股權計劃				
option scheme	發行之股份	500	50		
At 31 December	於十二月三十一日	2,548,812	254,881	2,548,312	254,831

#### 28. RESERVES

# 二十八. 儲備

#### (a) The Group

#### (a) 本集團

		Share premium 股份溢價 \$'000 千元	Special reserve 特別儲備 \$'000 千元	Reserve/ (goodwill) arising on con- solidation 綜合是生之/ (商譽) \$000 千元	Exchange differences arising on translation 換算產生之 匯兑差額 \$'000 千元	Capital redemption reserve 資本 贖回儲備 <i>\$`000</i> 千元	Revaluation reserve of land and buildings 土地字之 重估儲備 \$'000 千元	(Accumu- lated losses)/ retained profits (累計虧損)/ 保留盈利 \$'000 千元	<b>Total</b> 總額 \$'000 千元
At 1 January 2003	於二零零三年一月一日	2,817,279	-	58,177	2,754	70	243	(2,187,253)	691,270
Share of exchange reserves of associates	所佔聯營公司匯兑儲備	_	_	_	(904)	_	_	-	(904)
Exchange differences on translation of financial statements of subsidiaries, associates and jointly controlled entity	換算附屬公司、 聯營公司及合營公司 財務報表產生之 匯兑差額				, ,				
Exchange reserves realised on	出售附屬公司而變現	-	-	-	(1,020)	-	-	-	(1,020)
disposal of subsidiaries Profit for the year	之匯兑儲備 本年度盈利		- -		(618)			56,837	(618) 56,837
At 31 December 2003	於二零零三年 十二月三十一日	2,817,279		58,177	212	70	243	(2,130,416)	745,565
At 1 January 2004	於二零零四年一月一日	2,817,279	-	58,177	212	70	243	(2,130,416)	745,565
Reduction of share premium (note (c)) Shares issued under share	削減股份溢價賬 (附註(c)) 根據購股權計劃發行	(2,372,173)	-	-	-	-	-	2,372,173	-
option scheme (note 27) Share of capital reserve	股份 (附註27) 所佔聯營公司資本儲備	98	-	-	-	-	-	-	98
of associate Share of exchange reserves	所佔聯營公司匯兑儲備	-	-	905	-	-	-	-	905
of associates Exchange differences on translation of financial statements of subsidiaries	換算附屬公司及 聯營公司財務報表 產生之匯兑差額	-	-	-	802	-	-	-	802
and associates Capital reserve realised	附屬公司清盤而變現	-	-	-	1,471	-	-	-	1,471
on liquidation of subsidiary  Exchange reserves realised on	之資本儲備 出售附屬公司而變現	-	-	(555)	-	-	-	-	(555)
disposal of associate	之匯兑儲備	-	-	_	(808)	-	_	_	(808)
Profit for the year Dividend declared in respect	本年度盈利 本年度已宣派股息	-	-	-	-	-	-	86,776	86,776
of the current year (note 10)  Transfer to special reserve	(附註10) 轉撥至特別儲備	-	-	-	-	-	-	(10,193)	(10,193)
(note (c))	特徴至特別確開 (附註(c))		112,016					(112,016)	
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	445,204	112,016	58,527	1,677	70	243	206,324	824,061

#### 二十八. 儲備(續)

(a) The Group (continued)

Retained profits/(accumulated losses) of the Group can be analysed as follows:

(a) 本集團(續)

本集團之保留盈利/(累計虧損)分析如下:

20042003二零零四年二零零三年\$'000\$'000チ元千元

Company and its subsidiaries 本公司及其附屬公司 Associates 聯營公司

**71,531** (2,072,965) **134,793** (57,451)

**206,324** (2,130,416)

股份溢價賬之運用

受香港《公司條例》

- (i) The application of the share premium account is governed by Section 48B of the Hong Kong Companies Ordinance.
- 第四十八B條規管。

(i)

- (ii) Details of the special reserve are set out in note 28(c).
- (ii) 特別儲備詳情載於 附註二十八(c)。
- (iii) The reserve/goodwill arising on consolidation, exchange reserves and revaluation reserves have been set up and will be dealt with in accordance with the accounting policies adopted for goodwill, foreign currency translation and the revaluation of investment properties (note 1).
- (iii) 綜合賬目所產生之 儲備/商譽、匯兑 儲備及重估儲備均 已設立,並將根據 商譽、外幣換算及 重估投資物業所採 納之會計政策處理 (附註一)。

# 二十八. **儲備**(續)

#### (b) The Company

#### (b) 本公司

					(Accumu-	
					lated	
				Capital	loss)/	
				redemption	retained	
		Share	Special	reserve	profit	
		premium	reserve	資本	(累計虧損)/	Total
		股份溢價	特別儲備	贖回儲備	保留盈利	總額
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元
At 1 January 2003	於二零零三年					
	一月一日	2,817,279	_	70	(2,344,269)	473,080
Loss for the year	本年度虧損	_	_	_	(37,600)	(37,600)
At 31 December 2003	於二零零三年					
	十二月三十一日	2,817,279	_	70	(2,381,869)	435,480
At 1 January 2004	於二零零四年					
	一月一日	2,817,279	-	70	(2,381,869)	435,480
Reduction of share	削減股份溢價賬					
premium (note (c))	(附註(c))	(2,372,173)	-	-	2,372,173	-
Shares issued under	根據購股權計劃					
share option scheme	發行股份	98	_	-	_	98
Profit for the year	本年度盈利	-	-	-	152,687	152,687
Dividend declared in	本年度已宣派股息					
respect of the current	(附註10)					
year (note 10)		-	-	-	(10,193)	(10,193)
Transfer to special	轉撥至特別儲備					
reserve (note (c))	(附註(c))		112,016		(112,016)	
At 31 December 2004	於二零零四年					
ALOT December 2004	十二月三十一日	445,204	112,016	70	20,782	578,072
	1-/1-1 H	440,204	112,010		20,102	310,012

#### 二十八. 儲備(續)

#### (b) The Company (continued)

#### The Company (Commueu)

- (i) The application of the share premium account is governed by Section 48B of the Hong Kong Companies Ordinance.
- (ii) Details of the special reserve are set out in note 28(c).
- (iii) The aggregate amount of reserves available for distribution to shareholders of the Company at 31 December 2004 was \$20,782,000 (2003: \$Nil). After the balance sheet date, the directors proposed a final dividend of 0.6 cent per share (2003: \$Nil), amounting to \$15,293,000 (2003: \$Nil). This dividend has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

#### (b) 本公司(續)

- (i) 股份溢價賬之用途 受香港《公司條例》
  - (ii) 特別儲備詳情載於 附註二十八(c)。

第四十八B條規管。

- (iii) 於二零零四年十二 月三十一日,本公 司可分配予股東之 儲 備 總 額 為 20,782,000元 (二零零三年:無)。 於結算日後,董事 建議分派末期股息 每股0.6仙(二零零 三年:無),合共 15,293,000元(二 零零三年:無)。於 結算日,是項股息 並未在結算日確認 為負債。
- (c) On 5 January 2004, the Company announced its intention to put forward a proposal for the reduction of the Company's share premium account by the sum of \$2,372,172,824 (i.e. accumulated losses of the Company as at 30 September 2003) and the application of the same amount of credit arising from such reduction towards the elimination of the accumulated losses of the Company. The reduction of share premium account, approved by the shareholders at the extraordinary general meeting held on 2 February 2004, was confirmed by an order made by the High Court of Hong Kong ("the Court") on 2 March 2004 and became effective upon registration of the said order by the Registrar of Companies in Hong Kong on the same date.
- 於二零零四年一月五日, (c) 本公司公佈其擬提呈建 議,削減本公司股份溢價 賬2,372,172,824元(即本 公司截至二零零三年九月 三十日之累計虧損),並將 削減股份溢價賬所產生之 同一數額進賬金額用於抵 銷本公司之累計虧損。削 減股份溢價賬事項已於二 零零四年二月二日舉行之 股東特別大會上獲股東批 准,並於二零零四年三月 二日獲香港高等法院(「法 院」)作出頒令予以確認及 於本公司在同日向香港公 司註冊處登記上述頒令後 生效。

142

#### 二十八. 储備(續)

#### (c) (continued)

(c) *(續)* 

To safeguard the interests of the Company's creditors, the Company undertook to the Court to create a special reserve upon the reduction of share premium account on the terms set out below:

為了保障本公司債權人之權益,本公司向法院作出承諾,於削減股份溢價賬時設立一個特別儲備,條款如下:

(i) that for so long as there shall remain outstanding any debt of or claim against the Company which, if the date on which the reduction of the share premium account of the Company ("the Effective Date") were the commencement of the winding-up of the Company, would be admissible to proof in such winding-up and the person entitled to the benefit thereof shall not have consented to the said reduction of share premium account or agreed otherwise, the Company shall credit to a special reserve in the books of the Company ("the Special Reserve"):

(i) 倘於本公司削減股 份溢價賬生效之日 (「生效日期」)(若 該日為本公司清盤 開始日)公司仍有 任何未清償債務或 未了結申索,而此 等債務或申索為本 公司清盤事宜之可 接納證據,且擁有 權益之人仕不批准 或不同意上述削減 股份溢價賬事項, 則本公司須把下述 各項記入本公司賬 目之特別儲備(「特 別儲備」)下:

 any amount arising by reason of a release of any provision taken into account in establishing the accumulated losses of the Company shown in the balance sheet of the management accounts of the Company for the nine months ended 30 September 2003; or 四入至年日之中债累任產額四公零月九理資內虧撥之已司零三個賬產所損備之已司零三個賬產所損備之

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### 28. RESERVES (continued)

#### 二十八. 儲備(續)

(c) (continued)

(c) (*續*)

(i) (continued)

(i) (*續*)

any amount received by the Company as profit by way of distribution from a corporation which was a subsidiary or an associated company of the Company at the Effective Date (a "subsidiary" or an "associated company" respectively) which is made by such subsidiary or associated company out of profits available for distribution prior to the Effective Date or any dividend paid to the Company in respect of any liquidation of a subsidiary or an associated company commencing prior to the Effective Date: and

本公司從一 家公司收取 所得作為分 派盈利之金 額,有關公 司於生效日 期為本公司 附屬公司或 聯營公司 (分別簡稱 為「附屬公 司」或「聯營 公司」),而 上述 金額乃 由有關附屬 公司或聯營 公司利用生 效日期前可 供分派之盈 利支付,或 本公司就生 效日期前已 開始清盤行 動之附屬公 司或聯營公 司收取所得 之股息;及

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### **28. RESERVES** (continued)

#### 二十八. 儲備(續)

(c) (continued)

(c) (*續*)

- (ii) the Special Reserve:
  - shall not be treated as realised profits of the Company; and
  - shall, for so long as the Company shall remain a limited company, be treated as an undistributable reserve of the Company for the purposes of the Companies Ordinance (Chapter 32 of the Laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China) or any statutory modification or re-enactment thereof.

#### (ii) 特別儲備:

- 不得被視為本公司之已變現盈利:及
- 一只仍司司華國行第法其何訂視之儲要為,條人香政32例所修,為不備本有根例民港區章規作改其本可。公限據(共特法)定之或應公分公限據(共特法)

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### 28. RESERVES (continued)

#### 二十八. 储備(續)

(c) (continued)

(c) (*續*)

Provided always that:

惟:

- (1) the Special Reserve may be applied for the same purposes as a share premium account may lawfully be applied;
- may lawfully be applied;

  (2) the amount standing to the credit of the Special Reserve may be reduced by an amount equal to any increase, after the Effective Date, in the
- Reserve may be reduced by an amount equal to any increase, after the Effective Date, in the share premium account of the Company which results from an issue of shares (other than for the purposes of any redemption or purchase by the Company of its own shares) for cash or other consideration or by way of the capitalisation of distributable profits or reserves, and the Company shall be at liberty to transfer the amount so reduced to the general reserves of the Company and the same shall become available for distribution;
- (3) the amount credited to the Special Reserve in accordance with the foregoing provisions of this undertaking shall not at any time exceed \$1,762,999,500 ("the Limit");

- (1) 特別儲備可用作適 用於股份溢價賬之 合法用途:
- 特別儲備進賬金額 (2) 可被削減,數額為 在生效日期後,因 發行股份(因本公 司贖回或購買本身 股份者除外)換取 現金或其他代價或 透過資本化可分派 盈利或儲備而引致 本公司股份溢價賬 增加之數。本公司 可轉撥就此減少之 數至本公司之一般 儲備,而有關金額 可供分派之用;
- (3) 根據本承諾之上述 規定記入特別儲備 之金額在任何時間 均 不 得 超 過 1,762,999,500元 (「有關限額」);

146

#### 二十八. 儲備(續)

#### (c) (continued)

28.

- (4) the Limit may be reduced by the amount of any increase, after the Effective Date, in the paidup share capital or share premium account of the Company which results from an issue of shares (other than for the purposes of any redemption or purchase by the Company of its own shares) for cash or other consideration or by way of the capitalisation of distributable profits or reserves:
- (5) the Limit may be reduced upon the liquidation, disposal or other realisation, after the Effective Date, of a subsidiary, an associated company or any of the financial or fixed assets of the Company by the amount of the provision made in relation to such subsidiary, associated company or financial or fixed assets as at 30 September 2003 less such amount (if any) as credited to the Special Reserve as a result of such liquidation, disposal or realisation; and

(6) in the event that the amount standing to the credit of the Special Reserve at any time exceeds the Limit after any reduction of the Limit pursuant to provisos (4) and/or (5) above, the Company shall be at liberty to transfer the amount of any such excess to the general reserves of the Company and the same shall become available for distribution.

#### (c) (*續*)

- 於生效日期後,在 (5)清盤、出售或以其 他方式變現附屬公 司、聯營公司或本 公司任何財務或固 定資產時,於二零 零三年九月三十日 就有關附屬公司、 聯營公司或財務或 固定資產所提撥之 準備金額減上述清 盤、出售或變現事 項所產生之特別儲 備進賬金額(如有) 之數,可用作減少 有關限額;及
- (6) 倘於根據上文第(4) 及/或(5)條削減有關限額後特別儲備之進賬金額超過司轉撥超出之數至一般儲備,而有關金額可供分派之用。

For the year ended 31 December 2004 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零四年十二月三十一日止年度(以港幣計算)

#### 28. RESERVES (continued)

#### 二十八. 儲備(續)

(c) (continued)

(c) (*續*)

During the year, an amount of \$112,016,000 was credited to the Special Reserve in accordance with the undertaking.

年內,已根據上述承諾把 112,016,000元入賬特別 儲備。

2004

#### 29. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES

#### 二十九. 收購附屬公司

二零零四年 \$'000 千元 Net assets acquired: 收購所得資產淨額: Fixed assets 固定資產 1,478 Cash and cash equivalents 現金及現金等價物 3,109 應付少數股東款項 Amount due to minority shareholder (6,206)Other payables and accrued expenses 其他應付款項及應計費用 (3,807)本期税項 Current taxation (21) 少數股東權益 Minority interest (38)Net identifiable assets and liabilities 可辨認資產及負債淨額 (5,485)Goodwill arising on consolidation 綜合賬項所產生之商譽 20,619 Total purchase considerations 總收購代價 15,134 減:收購所得附屬公司之現金 Less: Cash of the subsidiaries acquired (3,109)Net cash outflow in respect of the 收購附屬公司之現金流出淨額 purchase of subsidiaries 12,025

#### 30. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(b)

#### 三十.與關聯人仕之重大交易

There were the following material transactions with related parties during the year:

年內·與關聯人仕之重大交易如下:

(a) The Group entered into the following related party transactions with its ultimate holding company, China Everbright Holdings Company Limited ("CEH"):

(a) 本集團與其最終控股公司 中國光大集團有限公司 (「光大集團」)有以下之 關聯人仕交易:

2003

2004

**二零零四年** 二零零三年 **\*7000** \*\*7000 千元 千元 一利息支出 **10,712** 19,482 nse 一撥回利息支出 **-** 9,379

- Interest expense - 利息支出
- Write back of interest expense - 擦回利息支出

On Land Limited, a subsidiary of the Company,

entered into the following related party transactions

with CEH and its subsidiaries:

(b) 本公司一家附屬公司再倫 有限公司與光大集團及其 附屬公司訂立之關聯人仕 交易如下:

20042003二零零四年二零零三年\$'000チ元

Rental income for the provision 提供辦公室物業之 of office premises 租金收入

**730** 801

(c) On 21 March 2003, the Company entered into an agreement with CE Technology, a former associate of CEH, whereby the Company agreed to sell and CE Technology agreed to purchase the entire 100% interests in the share capital of each of Bright Merit Investments Limited and Tung On Assets Limited, which in aggregate held an attributable interest of approximately 77.12% in SETI, for a cash consideration of \$7,000,000 (note 12).

(c) 於二零零三年三月二十一日,本公司與光大科技(光大集團前聯營公司)訂立協議。據此,本公司同意出售,而光大科技同意購入Bright Merit Investments Limited及Tung On Assets Limited(兩者合共持有光大木材約77.12%歸屬權益)兩者股本中之全數100%權益,現金代價為7,000,000元(附註十二)。

149

- (d) In 1998, FZGM (then a jointly controlled entity) entered into an agreement with a then minority shareholder of a subsidiary of the Group for the construction of a bridge in Fuzhou, the PRC. The total construction cost amounted to \$401,563,000. At 31 December 2003, construction cost payable to the minority shareholder amounted to \$51,563,000 and it has been fully settled as at 31 December 2004. In the opinion of the directors of the Company, the transaction was carried out on normal commercial terms and in the ordinary course of business.
- (d) 於一九九八年,光閩路橋 (當時之合營公司)與數本 團附屬公司當時之少數數 東就建造位於中國福議。 之一座橋樑訂立協議。 建造成本為401,563,000 元。於二零零三年十二月 三十一日,應付予該本等 五十一日,應付予以本等 下十二月三十一日數支付。本公司董事過程 交易乃於日常業務進行。 按一般商業條款進行。
- (e) Included in the balance sheets are the following balances with related parties:
- (e) 資產負債表包括下列與關聯人仕之結餘:

		The C	Group	The Company 本公司		
		本負	<b>集</b> 團			
		2004	2003	2004	2003	
		二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Amounts due from	應收聯營公司款項					
associates		-	486,914	-	486,937	
Loans from ultimate	最終控股公司貸款					
holding company		(545,206)	(487,664)	(451,705)	(487,664)	
Amount due to ultimate	應付最終控股					
holding company	公司款項	(9,186)	(37,835)	(8,559)	(37,151)	
Amounts due to minority	應付少數股東款項					
shareholders		(7,962)	(563)	_	-	
Amount due to minority	應付少數股東款項					
shareholder (included	(計入其他應付					
in other payables)	款項)		(51,563)			

#### 31. COMMITMENTS

#### 三十一. 承擔

- (a) Capital commitments outstanding at 31 December 2004 not provided for in the financial statements were as follows:
- (a) 於二零零四年十二月三十 一日,並無在財務報表中 撥備之資本承擔如下:

			Group 集團	The Company 本公司		
		2004	<b>2004</b> 2003		2003	
		二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Contracted for	已訂約	235,630	70,884	58,480	65,945	

- (b) At 31 December 2004, the total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are payable as follows:
- (b) 於二零零四年十二月三十 一日·根據不可解除的經 營租賃在日後應付的最低 租賃付款額總數如下:

# The Group 本集團

2004	2003
二零零四年	二零零三年
\$'000	\$'000
千元	千元
287	_
165	_

452

Within 1 year — — 年內
After 1 year but within 5 years — 年後但五年內

The Group leases a number of properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to two years. None of the leases includes contingent rentals.

本集團根據經營租賃租賃 多項物業。有關租賃一般 初步為期一至兩年,且並 不包括或有租金。

#### 32. CONTINGENT LIABILITIES

At 31 December 2004, there were contingent liabilities in respect of guarantees given to banks by the Company for end user financing guarantees and undertakings executed by a disposed associate to banks amounting to \$745,000 (2003: \$245,000). Pursuant to the sale agreements, these guarantees will be released by the end of June 2005.

#### 33. PLEDGE OF ASSETS

Details of assets pledged are set out in note 21. The aggregate net book value of assets pledged amounted to approximately \$300,607,000 as at 31 December 2004 (2003: \$288,816,000).

#### 34. RECENTLY ISSUED ACCOUNTING STANDARDS

The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants has issued a number of new and revised Hong Kong Financial Reporting Standards and Hong Kong Accounting Standards ("new HKFRSs") which are effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2005.

The Group has not early adopted these new HKFRSs in the financial statements for the year ended 31 December 2004. The Group has already commenced an assessment of the impact of these new HKFRSs but is not yet in a position to state whether these new HKFRSs would have a significant impact on its results of operations and financial position.

#### 35. ULTIMATE HOLDING COMPANY

The directors consider the ultimate holding company at 31 December 2004 to be China Everbright Holdings Company Limited, which is incorporated in Hong Kong.

#### E+=. 或有負債

於二零零四年十二月三十一日,本公司因一家已出售聯營公司向銀行簽立最終用戶融資擔保與保證書而向有關銀行提供擔保所承擔之或有負債為745,000元(二零零三年:245,000元)。按照有關出售協議,此項擔保將可於二零零五年六月底前解除。

#### Ξ+Ξ. 資產抵押

已抵押資產詳情載於附註二十一。於二零零四年十二月三十一日,已抵押資產之賬面淨值總額約為300,607,000元(二零零三年:288,816,000元)。

#### 三十四. 最近頒佈之會計準則

香港會計師公會頒佈了若干全新 及經修訂之香港財務報告準則及 香港會計準則(「新香港財務報告 準則」),其於二零零五年一月一 日或以後開始之會計期間生效。

本集團並未於截至二零零四年十二月三十一日止年度之財務報表提早採納新香港財務報告準則。本集團已着手評估新香港財務報告準則所帶來之影響,惟暫時仍未合適詳述新香港財務報告準則會否對其經營業績及財務狀況構成重大影響。

#### 三十五. 最終控股公司

董事認為於二零零四年十二月三 十一日之最終控股公司為中國光 大集團有限公司,該公司在香港 註冊成立。